

# 2024 – 2025

MEDICALPROGRAMM





**LPRO®**  
Ihr Anspruch ist unsere Mission



Seit über 30 Jahren gehört ALPRO zu den innovativen Firmen im Bereich Infektionsprävention. Unsere zertifizierten und umweltfreundlichen Produkte zeichnen sich nicht nur durch ein Höchstmaß an Effektivität aus, sie decken auch den gesamten Bereich der Infektionskontrolle in der Praxis ab; von der Händedesinfektion über die Oberflächen- und Instrumentendesinfektion bis hin zur Beseitigung von Biofilm und dessen Prävention in Betriebswasserwegen zahnärztlicher Behandlungseinheiten. Bei der Reinigung, Desinfektion und Pflege zahnärztlicher Absauganlagen gehört ALPRO zu den weltweit führenden Herstellern.

Von Beginn an haben wir größten Wert auf Umweltfreundlichkeit gelegt, aldehyd- und phenolfreie Produkte sind für uns deswegen eine Selbstverständlichkeit. Hierzu gehören die jahrelang praxisbewährten Produkte MinutenSpray-classic/MinutenWipes-Varianten zur schnellen Oberflächendesinfektion, genauso wie die universell einsetzbaren Produkte BIB forte eco (Bohrer- und Instrumentenbad) zur Desinfektion und Reinigung aller Instrumente oder auch die innovative, schonende alkohol-, aldehyd- und QAV-freie Oberflächendesinfektion PlastiSept eco/Wipes-Varianten für alle Plastik-, Kunststoff- und Metalloberflächen. Auch bei unserer Gebäudetechnik wird Nachhaltigkeit großgeschrieben, z. B. durch Nutzung von Solarstrom und Erdwärme. Hier wird ALPRO der gesellschaftlichen Verantwortung zu einer emissionsfreien Produktion gerecht.

Durch ständige Forschung und Weiterentwicklung bewährter Produkte können wir auch für komplexe Themen wie z. B. Betriebswasserhygiene flexible und individuelle Lösungen anbieten. Mit BRS® (Biofilm-Removing-System) und Alpron/Bilpron gelingt es, sowohl die Anforderungen der DIN EN ISO 16954:2015 zu erfüllen als auch in zahnärztlichen Behandlungseinheiten Trinkwasserqualität zu erreichen. Um diesen, für die Zahnarztpraxis notwendigen, Standard aufrecht zu erhalten, können wir zum Anschluss an die zahnärztliche Behandlungseinheit zwei verschiedene Betriebswasserentkeimungssysteme, Weekend-System II und ALPRO-BCS (BottleCareSystem), zur Verfügung stellen.

Ein weiteres Highlight unserer Produktpalette sind die Reinigungs- und Desinfektionslösungen der WL-Linie zur manuellen Aufbereitung von Übertragungsinstrumenten. Die gerätefreundlichen Lösungen erfüllen nachweislich höchste Anforderungen an Reinigung (DIN EN ISO 15883) und Desinfektion und sind außerdem von verschiedensten Herstellern getestet und freigegeben.

*For over 30 years, ALPRO is one of the most innovative companies in the field of infection prevention. Our certified and environmentally friendly products are not only characterized by maximum effectiveness, they also cover the entire range of infection control in the clinic; from hand disinfection, surface and instrument disinfection to the removal of biofilm and its prevention in dental water lines of dental treatment units. ALPRO is one of the world's leading manufacturers of cleaning, disinfection and maintenance products for dental suction systems.*

*ALPRO attaches great importance to environmental friendliness, aldehyde- and phenol-free products are therefore a matter of course for us. These include the products MinutenSpray-classic/MinutenWipes variants for quick surface disinfection, which have been proven in clinical use for many years, as well as the universally applicable products BIB forte eco (burr and instrument bath) for the disinfection and cleaning of all instruments, or the innovative, gentle alcohol-, aldehyde- and QAC-free surface disinfection PlastiSept eco/Wipes variants for all plastic, synthetic and metal surfaces. Sustainability is also a priority in our technology of the company headquarters, e.g. through the use of solar power and geothermal energy. Here, ALPRO lives up to its social responsibility for emission-free production.*

*Through constant research and further development of our established products, we are also able to offer flexible and individual solutions for complex issues such as process water hygiene. With BRS® (Biofilm-Removing-System) and Alpron/Bilpron, it is possible to meet the requirements of DIN EN ISO 16954:2015 as well as to achieve drinking water quality in dental treatment units. In order to maintain this standard, which is necessary for the dental clinic, we can provide two different procedural water decontamination systems for connection to the dental treatment unit, Weekend-System II and ALPRO-BCS (BottleCareSystem).*

*Another highlight of our product range are the cleaning and disinfection solutions of the WL-line for manual reprocessing of handpieces and turbines. The device-friendly solutions comply with the highest cleaning (DIN EN ISO 15883) and disinfection requirements and have also been tested and approved by a wide range of manufacturers.*



### Händereinigung, -desinfektion und -pflege Cleaning, disinfection and care of hands



AlproSept-HDE	7
CREMANA®-wash	9
CREMANA® Creme-Lotion	10
CREMANA®-derm protect	11



### Mundspülung/Mouth rinsing

Alprox	12
--------	----



### Reinigung/Cleaning

CleanWipes	13
------------	----



### Oberflächenreinigung und -desinfektion Cleaning and disinfection of surfaces

#### mit Alkohol/with alcohol



MinutenSpray-classic	15
MinutenWipes 30/MinutenWipes Jumbo 30	16
MinutenWipes 50/MinutenWipes Jumbo 50	17
MinutenWipes Maxi	18



#### ohne Alkohol/without alcohol

PlastiSept eco	19
PlastiSept eco Wipes 30/PlastiSept eco JumboWipes 30	20
PlastiSept eco Wipes 50/PlastiSept eco JumboWipes 50	21
PlastiSept eco MaxiWipes	22
MaxiWipes reel/MaxiWipes-L reel (trocken/dry)	23
DesNet +	25



**Manuelle Instrumentenreinigung und -desinfektion**  
**Manual cleaning and disinfection of instruments**

AlproZyme	27
BIB forte eco	28 - 29
IC-100	30
WL-clean/WL-cid/WL-dry/WL-Blow	32-35
WaterJet	36
WL-Adapter/WL-adapters	37-39
BC-San 100	40



**Maschinelle Aufbereitung/Mechanical processing**

TR-3	41
TR-Neutralizer	42
TR-Salt	43
RegClean	44



**Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen**  
**Cleaning and disinfection for special applications**

AlproJet-D	46
AlproJet-DD	47
AlproJet-W	48
AlproCleaner	49
PrintoSept-ID	50
AlproSol	51
TarClean	52
SteriCleaner	53



**Betriebswasserentkeimung**  
**Decontamination of procedural water**

Alpron	55
Bilpron	56
Biotest	57
ALPRO-BCS StarterSet (BottleCareSystem)	58
BC-San 100	59
i3 ONE Sterilfilter	61
i3 FOUR Sterilfilter	62



<b>Zubehör/Accessories</b>	63-65
----------------------------	-------

<b>Gutachten/Scientific Data</b>	68-69
----------------------------------	-------

<b>Hygienefortbildung in Ihrer Praxis</b>	70
---	----



**Händedesinfektion**  
*Hand disinfection*



## AlproSept-HDE



Gebrauchsfertiges, schnell wirksames, alkoholisches Einreibepreparat zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion.

Enthält keine Nanomaterialien.  
BAuA-Nr.: N-109863

### Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur  
Unverdünnt in 30 Sekunden:

- **hygienische Händedesinfektion** (EN 13727, EN 13624, EN 1500; *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E. hirae*, *C. albicans*)
- **mykobakterizid** (EN 14348; *M. terrae* und *M. avium*)

Testkriterien: niedrige Belastung, Raumtemperatur  
Unverdünnt in 3 Minuten:

- **chirurgische Händedesinfektion** (EN 13727, EN 13624, EN 12971; *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E. hirae*, *C. albicans*)

Unverdünnt in 30 Sekunden:

- **begrenzt viruzid** (EN 14476) gegen behüllte Viren, z.B. HBV, HCV, HIV und Influenza



### Wirkstoffbasis

Isopropanol, Ethanol

### Biozidprodukte

**Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformation lesen.**



### AlproSept-HDE

<b>REF 5022</b>	100 ml Spritzflasche
<b>REF 5023</b>	500 ml Spritzflasche
<b>REF 5024</b>	1 L Spritzflasche
<b>REF 4014</b>	500 ml/1 L Dosierpumpe



## Händedesinfektion Hand disinfection

### Hygienische Händedesinfektion (30 Sekunden)

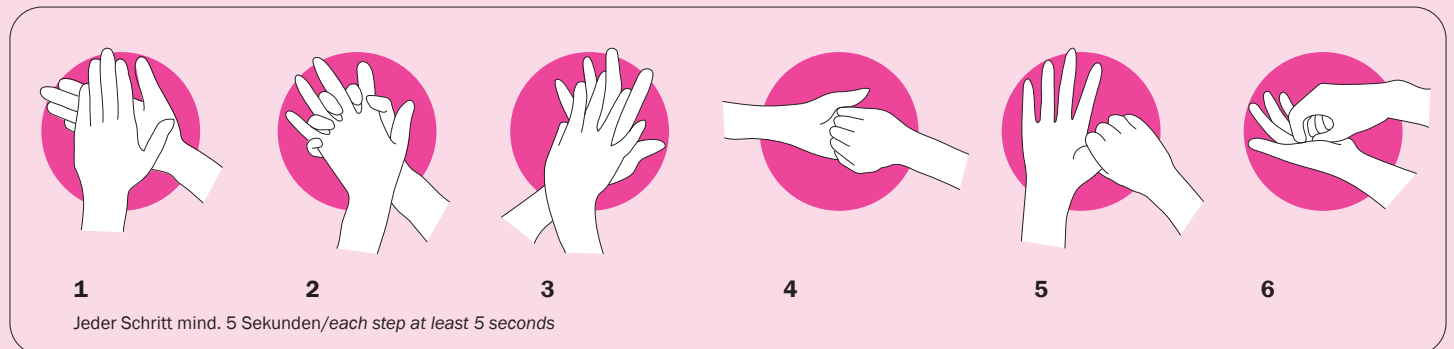
#### Anwendungshinweis

Standard-Einreibemethode für die hygienische Händedesinfektion gem. EN 1500

### Hygienic hand disinfection (30 seconds)

#### Application notes

Standard rubbing method for the hygienic hand disinfection according to EN 1500



### Chirurgische Händedesinfektion (3 Minuten)

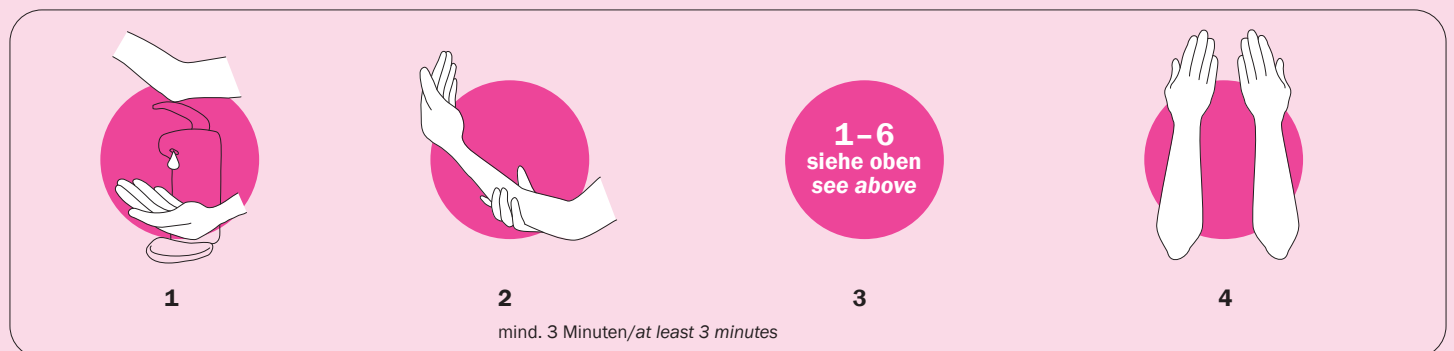
#### Anwendungshinweis

Standard-Einreibemethode für die chirurgische Händedesinfektion gem. EN 12791

### Surgical hand disinfection (3 minutes)

#### Application notes

Standard rubbing method for surgical hand disinfection according to EN 12791







## Händereinigung Hand cleaning

### CREMANA®-wash

Milde Handwaschlotion mit ausgesuchten waschaktiven Substanzen. Selbst bei häufigem Händewaschen wirkt der eingearbeitete Hautschutzstoff einer Entfettung der Haut entgegen und hält sie zart und geschmeidig.

#### Anwendungsgebiet

Ideal zur Anwendung in allen medizinischen Bereichen, die häufiges Händewaschen erfordern, wie z. B. in Arzt- und Zahnarztpraxen, Krankenhäusern, etc.



*Mild hand-washing lotion with selected active substances. Even in case of frequent hand-washing, the protection substance contained prevents the skin from drying out and keeps it soft and smooth.*

#### Field of application

*Ideal for the use in all medical fields that require frequent hand washing, e.g. medical and dental practices, hospitals, etc.*



#### CREMANA®-wash

- REF 3501 500 ml Spritzflasche
- REF 3518 1 L Flasche
- REF 4014 500 ml/1 L Dosierpumpe

#### CREMANA®-wash

- REF 3501 500 ml squeeze bottle
- REF 3518 1 L bottle
- REF 4014 500 ml/1 L dosage pump



**Händepflege**  
**Hand care**

## **CREMANA® Creme-Lotion**



Intensiv-Hautschutz und Pflegecreme für die besonders empfindliche und strapazierte Haut. CREMANA® Creme-Lotion lässt sich leicht verteilen, zieht rasch ein und fettet nicht. Für jeden Hauttyp geeignet.

### **Anwendung**

Nach der Händereinigung/Dekontamination (Arbeitspausen/-ende) eine kirschkerne große Menge auf den Handrücken geben und gründlich eincremen.

*Cream for intensive skin protection and care for particularly sensitive and stressed skin. CREMANA® Creme-Lotion is easy to rub in, absorbs quickly and does not grease. Suitable for all skin types.*

### **Application**

*After the cleaning/decontamination of the hands (breaks/end of work) put a cherry stone sized quantity on the back of the hand and rub in thoroughly.*



**CREMANA® Creme-Lotion**  
**REF 3508**      35 ml Tube

**CREMANA® Creme-Lotion**  
**REF 3508**      35 ml tube

## CREMANA®-derm protect

Fettende, silikonfreie Hautschutz- und Barrierecreme mit speziellen Hautpflegesubstanzen. Für die Verwendung am Arbeitsplatz bei häufigem Kontakt mit wässrigen Produkten.  
Ideal zum Hautschutz beim Tragen von Handschuhen.

### Anwendung

Gleichmäßig auf die gewaschene und trockene Haut auftragen.  
Für ausreichenden Schutz der Hände etwa eine kirschkernegroße Menge ausgehend von den Handrücken zu den Handinnenflächen verteilen.



*Greasing skin protection and barrier cream with special skin care substances. For application at work in case of frequent contact with water based products.  
Ideal for skin protection when wearing gloves.*

### Application

*Apply on washed and dried hands. For the sufficient protection of the hands put a cherry stone sized quantity on the back of the hand and disperse to the palm of the hand.*



**CREMANA®-derm protect**  
**REF 3510** 100 ml Spender

**CREMANA®-derm protect**  
**REF 3510** 100 ml dispenser



## Mundspülung Mouth rinsing

### Alprox

Gebrauchsfertige Spüllösung zur Anwendung in Mundspül- und Ultraschallgeräten.

Alprox dient zur Reinigung und Pflege der Mundhöhle sowie der Zahnfleischtaschen.

Alprox reduziert die Vitalität von Parodontosebakterien, beseitigt Plaque und schützt vor Zahnstein. Alprox führt nicht zu Verfärbungen der Zähne.

Alprox hat keinen negativen Einfluss auf die Wirkung von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln in der Absauganlage.

#### Wirkstoffbasis

Moderne Kombination aus Biguanid und Tosylchloramid.

- PZN (für 300 ml): 11857502
- PZN (für 1 L): 03645335



*Rinsing solution ready for use for application in mouth rinsing devices and ultrasonic devices. Alprox serves for cleaning and care of the mouth cavity as well as of the gingival pockets. Alprox reduces the vitality of periodontitis bacteria, removes plaque and protects against tartar. Alprox does not lead to discolourations of the teeth. Alprox has no negative effect on the action of detergents and disinfectants in the aspiration system.*

#### Active ingredient basis

Modern combination of biguanide and tosylchloramide.

- PPN (for 300 ml): 111185750242
- PPN (for 1 L): 110364533558



CE



**Alprox**  
**REF 3211** 300 ml Flasche  
**REF 3194** 1 L Flasche

**Alprox**  
**REF 3211** 300 ml bottle  
**REF 3194** 1 L bottle





## Reinigung Cleaning

### CleanWipes

Alkoholfreie Feuchttücher zur nicht proteinfixierenden Reinigung und Dekontamination von Oberflächen von Medizinprodukten und intakter Haut.

Die bakteriostatisch und fungistatisch wirkenden CleanWipes in „Cotton touch“ Qualität entfernen leicht und schonend organische und anorganische Verschmutzungen von Medizinprodukten, Händen und intakter Haut.

CleanWipes sind dermatologisch geprüft.

#### Wirkstoffbasis

EDTA, Parabene,  
Biguanide in glykologisch-wässriger Lösung.

#### Wirksamkeit/Zertifizierung

- reinigend/dekontaminierend
- dermatologisch geprüft



„Cotton touch“  
Quality



*Alcohol-free wet wipes for the non protein fixing cleaning and decontamination of surfaces of medical devices and intact skin.*

*The bacteriostatic and fungistatic acting CleanWipes in „cotton touch“ quality, remove easily and carefully organic and inorganic soiling from medical devices, hands and intact skin.*

*CleanWipes are dermatologically tested.*

#### Active ingredient basis

EDTA, parabens,  
biguanides in glycolic-aqueous solution.

#### Efficacy/Certification

- cleaning/decontaminating
- dermatologically approved



CE



CleanWipes (à 50 g/m<sup>2</sup>, 21 x 26 cm)



#### CleanWipes

REF 4153

Spenderbox à 70 Tücher

REF 4154

Karton à 12 Nachfüll-Beutel

REF 4602

**Wandhalter (runde Spenderboxen)**  
für JumboWipes 30/50

#### CleanWipes

REF 4153

dispenser box with 70 wipes

REF 4154

carton with 12 refill bags

REF 4602

**wall holder (round dispenser boxes),**  
for JumboWipes 30/50



**Oberflächenreinigung und -desinfektion**  
*Cleaning and disinfection of surfaces*





## Oberflächenreinigung und -desinfektion Cleaning and disinfection of surfaces

### MinutenSpray-classic

mit Alkohol/with alcohol

Alkoholische gebrauchsfertige Lösung zur schnellen Reinigung und Desinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Turbinen, Hand- und Winkelstücke, Unitgriffe, Schwebetische und medizinische Geräte. Geprüft von namhaften Geräteherstellern.

#### Wirkstoffbasis

Aldehyd- und phenolfreie Schnelldesinfektion auf Basis einer Kombination aus Alkoholen, QAV und Alkylaminen.

#### Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur\*

- **bakterizid** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 Min.
- **MRSA** (VAH-Methode 9) 1 Min.
- **levurozid** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 Min.
- **tuberkulozid** (EN 14348) 1 Min.

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur\*

- **begrenzt viruzid PLUS** (EN 14476, EN 16777) 2 Min.  
gegen unbehüllte Adeno- und Noroviren sowie alle behüllten Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

Testkriterien: ohne Belastung, Raumtemperatur\*

- **begrenzt viruzid** (RKI/DVV) 30 Sek.  
gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

\* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

**Anwendung nur auf alkoholverträglichen Oberflächen durch medizinisches Fachpersonal!**



Alcoholic solution ready for use for the quick cleaning and disinfection of surfaces of devices such as turbines, hand pieces and contra-angles, unit grips, suspension tables and medical equipment. Tested by well-known device manufacturers.

#### Active ingredient basis

Quick-acting aldehyde-free and phenol-free disinfectant based on a combination of alcohols, QACs and alkylamines.

#### Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature\*

- **bactericidal** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 min.
- **MRSA** (VAH-method 9) 1 min.
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 min.
- **tuberculocidal** (EN 14348) 1 min.

Test criteria: clean conditions, room temperature\*

- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) 2 min.  
against non-enveloped adeno and noro viruses as well as all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

Test criteria: without soiling, room temperature\*

- **virucidal** (RKI/DVV) 30 sec.  
against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

\* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

**Application only on alcohol compatible surfaces by qualified medical personnel!**



CE 0123

#### MinutenSpray-classic

- REF 3006 500 ml Spritzflasche
- REF 3005 5 L Kanister

#### MinutenSpray-classic

- REF 3006 500 ml squeeze bottle
- REF 3005 5 L can

#### export only:

- REF 4715 1 L spray bottle



## Oberflächenreinigung und -desinfektion Cleaning and disinfection of surfaces

### MinutenWipes 30/Jumbo 30

mit Alkohol/with alcohol

Alkoholische Feuchttücher zur schnellen Reinigung und Desinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Turbinen, Hand- und Winkelstücke, Unitgriffe, Schwebetische und medizinische Geräte.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fusselfrei

#### Wirkstoffbasis

Aldehyd- und phenolfreie Schnelldesinfektion auf Basis einer Kombination aus Alkoholen, QAV und Alkylaminen.

#### Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur\*

- **bakterizid** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 Min.
- **MRSA** (VAH-Methode 9) 1 Min.
- **levurozid** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 Min.
- **tuberkulozid** (EN 14348) 1 Min.

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur\*

- **begrenzt viruzid PLUS** (EN 14476, EN 16777) 2 Min.  
gegen unbehüllte Adeno- und Noroviren sowie alle behüllten Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

Testkriterien: ohne Belastung, Raumtemperatur\*

- **begrenzt viruzid** (RKI/DVV) 30 Sek.  
gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

\* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

**Anwendung nur auf alkoholverträglichen Oberflächen durch medizinisches Fachpersonal!**



Wipes 30	Wipes 50	Jumbo 30	Jumbo 50	Maxi
14 x 20 cm	14 x 20 cm	21 x 26 cm	21 x 26 cm	17 x 26 cm
30 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>	30 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>
60 Stk./pcs.	40 Stk./pcs.	100 Stk./pcs.	70 Stk./pcs.	250 Stk./pcs.

Alcoholic wet wipes for the quick cleaning and disinfection of surfaces of medical devices such as turbines, hand pieces and contra-angles, unit grips, suspension tables and medical equipment.

- VAH certified, ready for use, lint-free

#### Active ingredient basis

Quick-acting aldehyde-free and phenol-free disinfectant based on a combination of alcohols, QACs and alkylamines.

#### Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature\*

- **bactericidal** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 min.
- **MRSA** (VAH-method 9) 1 min.
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 min.
- **tuberculocidal** (EN 14348) 1 min.

Test criteria: clean conditions, room temperature\*

- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) 2 min.  
against non-enveloped adeno and noro viruses as well as all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

Test criteria: without soiling, room temperature\*

- **virucidal** (RKI/DVV) 30 sec.  
against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

\* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

**Application only on alcohol compatible surfaces by qualified medical personnel!**



CE 0123

#### MinutenWipes 30

**REF 3050** StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 60 Tücher

**REF 3051** Karton à 6 Nachfüll-Beutel

#### MinutenWipes Jumbo 30

**REF 3052** StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 100 Tücher

**REF 3053** Karton à 12 Nachfüll-Beutel

**REF 4602** **Wandhalter (runde Spenderboxen)** für JumboWipes 30/50

#### MinutenWipes 30

**REF 3050** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 60 wipes each carton with 6 refill bags

**REF 3051**

#### MinutenWipes Jumbo 30

**REF 3052** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 100 wipes each carton with 12 refill bags

**REF 3053**

**REF 4602** **wall holder (round dispenser boxes)** for JumboWipes 30/50



„Cotton touch“  
Quality



## MinutenWipes 50/Jumbo 50

mit Alkohol/with alcohol

Alkoholische Feuchttücher zur schnellen Reinigung und Desinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Turbinen, Hand- und Winkelstücke, Unitgriffe, Schwebetische und medizinische Geräte.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fusselfrei

### Wirkstoffbasis

Aldehyd- und phenolfreie Schnelldesinfektion auf Basis einer Kombination aus Alkoholen, QAV und Alkylaminen.



### Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur\*

- **bakterizid** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 Min.
- **MRSA** (VAH-Methode 9) 1 Min.
- **levurozid** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 Min.
- **tuberkulozid** (EN 14348) 1 Min.

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur\*

- **begrenzt viruzid PLUS** (EN 14476, EN 16777) 2 Min.  
gegen unbehüllte Adeno- und Noroviren sowie alle behüllten Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

Testkriterien: ohne Belastung, Raumtemperatur\*

- **begrenzt viruzid** (RKI/DVV) 30 Sek.  
gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

\* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

**Anwendung nur auf alkoholverträglichen Oberflächen durch medizinisches Fachpersonal!**

Alcoholic wet wipes for the quick cleaning and disinfection of surfaces of medical devices such as turbines, hand pieces and contra-angles, unit grips, suspension tables and medical equipment.

- VAH certified, ready for use, lint-free

### Active ingredient basis

Quick-acting aldehyde-free and phenol-free disinfectant based on a combination of alcohols, QACs and alkylamines.

### Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature\*

- **bactericidal** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 min.
- **MRSA** (VAH-method 9) 1 min.
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 min.
- **tuberculocidal** (EN 14348) 1 min.

Test criteria: clean conditions, room temperature\*

- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) 2 min.  
against non-enveloped adeno and noro viruses as well as all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

Test criteria: without soiling, room temperature\*

- **virucidal** (RKI/DVV) 30 sec.  
against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

\* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

**Application only on alcohol compatible surfaces by qualified medical personnel!**



### MinutenWipes 50

**REF 4709** StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 40 Tücher

**REF 4710** Karton à 6 Nachfüll-Beutel

### MinutenWipes Jumbo 50

**REF 4713** StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 70 Tücher

**REF 4712** Karton à 12 Nachfüll-Beutel

**REF 4602** **Wandhalter (runde Spenderboxen)** für JumboWipes 30/50

### MinutenWipes 50

**REF 4709** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 40 wipes each

**REF 4710** carton with 6 refill bags

### MinutenWipes Jumbo 50

**REF 4713** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 70 wipes each

**REF 4712** carton with 12 refill bags

**REF 4602** **wall holder (round dispenser boxes)** for JumboWipes 30/50



## Oberflächenreinigung und -desinfektion Cleaning and disinfection of surfaces

### MinutenWipes Maxi

mit Alkohol/with alcohol

Alkoholische Feuchttücher zur schnellen Reinigung und Desinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Turbinen, Hand- und Winkelstücke, Unitgriffe, Schwebetische und medizinische Geräte.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fusselfrei

#### Wirkstoffbasis

Aldehyd- und phenolfreie Schnelldesinfektion auf Basis einer Kombination aus Alkoholen, QAV und Alkylaminen.

#### Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur\*

- **bakterizid** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 Min.
- **MRSA** (VAH-Methode 9) 1 Min.
- **levurozid** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 Min.
- **tuberkulozid** (EN 14348) 1 Min.

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur\*

- **begrenzt viruzid PLUS** (EN 14476, EN 16777) 2 Min.  
gegen unbehüllte Adeno- und Noroviren sowie alle behüllten Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

Testkriterien: ohne Belastung, Raumtemperatur\*

- **begrenzt viruzid** (RKI/DVV) 30 Sek.  
gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

\* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

**Anwendung nur auf alkoholverträglichen Oberflächen durch medizinisches Fachpersonal!**



CE 0123

#### MinutenWipes Maxi

- REF 4747** StarterSet: 1 Spenderbox, leer  
+ 1 Nachfüll-Beutel à 250 Tücher
- REF 4714** Karton à 4 Nachfüll-Beutel
- REF 4603** **Wandhalter (eckige Spenderbox)**  
für MaxiWipes

#### MinutenWipes Maxi

- REF 4747** StarterSet: 1 dispenser box, empty  
+ 1 refill bag with 250 wipes
- REF 4714** carton with 4 refill bags
- REF 4603** **wall holder (square dispenser box)**  
for MaxiWipes

„Cotton touch“  
Quality

Wipes 30	Wipes 50	Jumbo 30	Jumbo 50	Maxi
14 x 20 cm	14 x 20 cm	21 x 26 cm	21 x 26 cm	17 x 26 cm
30 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>	30 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>
60 Stk./pcs.	40 Stk./pcs.	100 Stk./pcs.	70 Stk./pcs.	250 Stk./pcs.

Alcoholic wet wipes for the quick cleaning and disinfection of surfaces of medical devices such as turbines, hand pieces and contra-angles, unit grips, suspension tables and medical equipment.

- VAH certified, ready for use, lint-free

#### Active ingredient basis

Quick-acting aldehyde-free and phenol-free disinfectant based on a combination of alcohols, QACs and alkylamines.

#### Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature\*

- **bactericidal** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 min.
- **MRSA** (VAH-method 9) 1 min.
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 min.
- **tuberculocidal** (EN 14348) 1 min.

Test criteria: clean conditions, room temperature\*

- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) 2 min.  
against non-enveloped adeno and noro viruses as well as all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

Test criteria: without soiling, room temperature\*

- **virucidal** (RKI/DVV) 30 sec.  
against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

\* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

**Application only on alcohol compatible surfaces by qualified medical personnel!**



## PlastiSept eco

ohne Alkohol/without alcohol



Alkoholfreie gebrauchsfertige Lösung zur Reinigung und Desinfektion von empfindlichen Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. ärztliche und zahnärztliche Behandlungseinheiten (inkl. Sitzpolster und Schwebetische) und Röntgengeräte, insbesondere mit Plexiglas- oder Metalloberflächen.

### Anwendungsgebiet

Besonders geeignet für alkoholempfindliche Oberflächen.

### Wirkstoffbasis

Alkohol-, aldehyd- und phenolfreie Formulierung auf Basis sekundärer und tertiärer Alkylamine.



### Wirkungsspektrum

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur\*

- **bakterizid** (EN 13727, EN 16615\*\*) 5 Min.
- **levurozid** (EN 13624, EN 16615\*\*) 5 Min.
- **tuberkulozid** (VAH-Methode 14.1) 5 Min.
- **begrenzt viruzid** (EN 14476, EN 16777) 5 Min.  
gegen alle behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

\* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

\*\* mit MaxiWipes reel oder MaxiWipes-L reel

**Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!**

Alcohol-free solution ready for use for the cleaning and disinfection of sensitive surfaces of medical devices such as medical and dental units (incl. upholstery and suspension tables) and X-ray machines particularly with acrylic glass or metal surfaces.

### Field of application

Particularly suitable for surfaces which are sensitive to alcohol.

### Active ingredient basis

Alcohol-free, aldehyde-free and phenol-free formulation based on sec. and tert. alkylamines.



### Spectrum of activity

Test criteria: clean conditions, room temperature\*

- **bactericidal** (EN 13727, EN 16615\*\*) 5 min.
- **yeasticidal** (EN 13624, EN 16615\*\*) 5 min.
- **tuberculocidal** (VAH method 14.1) 5 min.
- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) 5 min.  
against all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

\* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

\*\* with MaxiWipes reel or MaxiWipes-L reel

**Application only by qualified medical personnel!**



### PlastiSept eco

REF 4645 500 ml Schaumflasche

REF 4646 5 L Kanister

### PlastiSept eco

REF 4645 500 ml foam bottle

REF 4646 5 L can



## Oberflächenreinigung und -desinfektion Cleaning and disinfection of surfaces

### PlastiSept eco Wipes 30/JumboWipes 30

ohne Alkohol/without alcohol

Alkoholfreie Feuchttücher zur Reinigung und Desinfektion von empfindlichen Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. ärztliche und zahnärztliche Behandlungseinheiten (inkl. Sitzpolster und Schwebetische) und Röntengeräte insbesondere mit Plexiglas- oder Metalloberflächen.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fusselfrei

#### Anwendungsgebiet

Besonders geeignet für alkoholempfindliche Oberflächen.

#### Wirkstoffbasis

Alkohol-, aldehyd- und phenolfreie Formulierung auf Basis sek. und tert. Alkylamine.

#### Wirkungsspektrum

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur\*

- **bakterizid** (EN 13727, EN 16615) 5 Min.
- **levurozid** (EN 13624, EN 16615) 5 Min.
- **tuberkulozid** (EN 14348, EN 16615) 5 Min.
- **begrenzt viruzid** (EN 14476, EN 16777) 5 Min.  
gegen alle behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

\* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

**Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!**



Wipes 30	Wipes 50	Jumbo 30	Jumbo 50	Maxi
14 x 20 cm	14 x 20 cm	21 x 26 cm	21 x 26 cm	17 x 26 cm
30 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>	30 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>
60 Stk./pcs.	40 Stk./pcs.	100 Stk./pcs.	70 Stk./pcs.	250 Stk./pcs.

Alcohol-free wet wipes for the cleaning and disinfection of sensitive surfaces of medical devices such as medical and dental units (incl. upholstery and suspension tables) and X-ray machines particularly with acrylic glass or metal surfaces.

- VAH certified, ready for use, lint-free

#### Field of application

Particularly suitable for surfaces which are sensitive to alcohol.

#### Active ingredient basis

Alcohol-free, aldehyde-free and phenol-free formulation based on sec. and tert. alkylamines.

#### Spectrum of activity

Test criteria: clean conditions, room temperature\*

- **bactericidal** (EN 13727, EN 16615) 5 min.
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 16615) 5 min.
- **tuberculocidal** (EN 14348, EN 16615) 5 min.
- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) 5 min.  
against all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

\* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

**Application only by qualified medical personnel!**



CE 0123

#### PlastiSept eco Wipes 30

**REF 4743** StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 60 Tücher

**REF 4742** Karton à 6 Nachfüll-Beutel

#### PlastiSept eco JumboWipes 30

**REF 4744** StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 100 Tücher

**REF 4634** Karton à 12 Nachfüll-Beutel

**REF 4602** **Wandhalter (runde Spenderboxen)** für JumboWipes 30/50

#### PlastiSept eco Wipes 30

**REF 4743** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 60 wipes each

**REF 4742** carton with 6 refill bags

#### PlastiSept eco JumboWipes 30

**REF 4744** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 100 wipes each

**REF 4634** carton with 12 refill bags

**REF 4602** **wall holder (round dispenser boxes)** for JumboWipes 30/50





# PlastiSept eco Wipes 50/JumboWipes 50

ohne Alkohol/without alcohol

Alkoholfreie Feuchttücher zur Reinigung und Desinfektion von empfindlichen Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. ärztliche und zahnärztliche Behandlungseinheiten (inkl. Sitzpolster und Schwebetische) und Röntgengeräte insbesondere mit Plexiglas- oder Metalloberflächen.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fussselfrei

### Anwendungsgebiet

Besonders geeignet für alkoholempfindliche Oberflächen.

### Wirkstoffbasis

Alkohol-, aldehyd- und phenolfreie Formulierung auf Basis sek. und tert. Alkylamine.



### Wirkungsspektrum

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur\*

- **bakterizid** (EN 13727, EN 16615) 5 Min.
- **levurozid** (EN 13624, EN 16615) 5 Min.
- **tuberkulozid** (EN 14348, EN 16615) 5 Min.
- **begrenzt viruzid** (EN 14476, EN 16777) 5 Min.  
gegen alle behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

\* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

**Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!**

Alcohol-free wet wipes for the cleaning and disinfection of sensitive surfaces of medical devices such as medical and dental units (incl. upholstery and suspension tables) and X-ray machines particularly with acrylic glass or metal surfaces.

- VAH certified, ready for use, lint-free

### Field of application

Particularly suitable for surfaces which are sensitive to alcohol.

### Active ingredient basis

Alcohol-free, aldehyde-free and phenol-free formulation based on sec. and tert. alkylamines.

### Spectrum of activity

Test criteria: clean conditions, room temperature\*

- **bactericidal** (EN 13727, EN 16615) 5 min.
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 16615) 5 min.
- **tuberculocidal** (EN 14348, EN 16615) 5 min.
- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) 5 min.  
against all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

\* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

**Application only by qualified medical personnel!**



CE 0123

### PlastiSept eco Wipes 50

**REF 4642** StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 40 Tücher

**REF 4643** Karton à 6 Nachfüll-Beutel

### PlastiSept eco JumboWipes 50

**REF 4625** StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 70 Tücher

**REF 4624** Karton à 12 Nachfüll-Beutel

**REF 4602** **Wandhalter (runde Spenderboxen)** für JumboWipes 30/50

### PlastiSept eco Wipes 50

**REF 4642** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 40 wipes each carton with 6 refill bags

**REF 4643** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 40 wipes each

### PlastiSept eco JumboWipes 50

**REF 4625** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 70 wipes each

**REF 4624** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 70 wipes each

**REF 4602** **wall holder (round dispenser boxes)** for JumboWipes 30/50



## Oberflächenreinigung und -desinfektion Cleaning and disinfection of surfaces

### PlastiSept eco MaxiWipes

ohne Alkohol/without alcohol

Alkoholfreie Feuchttücher zur Reinigung und Desinfektion von empfindlichen Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. ärztliche und zahnärztliche Behandlungseinheiten (inkl. Sitzpolster und Schwebetische) und Röntgeneräte insbesondere mit Plexiglas- oder Metalloberflächen.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fusselfrei

#### Anwendungsgebiet

Besonders geeignet für alkoholempfindliche Oberflächen.

#### Wirkstoffbasis

Alkohol-, aldehyd- und phenolfreie Formulierung auf Basis sek. und tert. Alkylamine.

#### Wirkungsspektrum

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur\*

- |  |        |
|--|--------|
| • <b>bakterizid</b> (EN 13727, EN 16615)       | 5 Min. |
| • <b>levurozid</b> (EN 13624, EN 16615)        | 5 Min. |
| • <b>tuberkulozid</b> (EN 14348, EN 16615)     | 5 Min. |
| • <b>begrenzt viruzid</b> (EN 14476, EN 16777) | 5 Min. |
- gegen alle behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

\* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

**Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!**



Wipes 30	Wipes 50	Jumbo 30	Jumbo 50	Maxi
14 x 20 cm	14 x 20 cm	21 x 26 cm	21 x 26 cm	17 x 26 cm
30 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>	30 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>	50 g/m <sup>2</sup>
60 Stk./pcs.	40 Stk./pcs.	100 Stk./pcs.	70 Stk./pcs.	250 Stk./pcs.

Alcohol-free wet wipes for the cleaning and disinfection of sensitive surfaces of medical devices such as medical and dental units (incl. upholstery and suspension tables) and X-ray machines particularly with acrylic glass or metal surfaces.

- VAH certified, ready for use, lint-free

#### Field of application

Particularly suitable for surfaces which are sensitive to alcohol.

#### Active ingredient basis

Alcohol-free, aldehyde-free and phenol-free formulation based on sec. and tert. alkylamines.

#### Spectrum of activity

Test criteria: clean conditions, room temperature\*

- |  |        |
|--|--------|
| • <b>bactericidal</b> (EN 13727, EN 16615)   | 5 min. |
| • <b>yeastcidal</b> (EN 13624, EN 16615)     | 5 min. |
| • <b>tuberculocidal</b> (EN 14348, EN 16615) | 5 min. |
| • <b>virucidal</b> (EN 14476, EN 16777)      | 5 min. |
- against all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

\* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

**Application only by qualified medical personnel!**



CE 0123

#### PlastiSept eco MaxiWipes

- REF 4740** StarterSet: 1 Spenderbox, leer  
+ 1 Nachfüll-Beutel à 250 Tücher
- REF 4626** Karton à 4 Nachfüll-Beutel
- REF 4603** **Wandhalter (eckige Spenderbox)** für MaxiWipes

#### PlastiSept eco MaxiWipes

- REF 4740** StarterSet: 1 dispenser box, empty  
+ 1 refill bag with 250 wipes
- REF 4626** carton with 4 refill bags
- REF 4603** **wall holder (square dispenser box)** for MaxiWipes

„Cotton touch“ Quality



## MaxiWipes reel/MaxiWipes-L reel

trocken/dry

Trockene Vliesstoffrolle zum Tränken mit MinutenSpray-classic oder PlastiSept eco zur Desinfektion und Reinigung von Oberflächen von Medizinprodukten.

### Getränkt mit PlastiSept eco

- bakterizid
- levurozid
- tuberkulozid
- begrenzt viruzid
  - alle behüllte Viren inkl. Coronaviren

### Einwirkzeit

- 5 Min.
- 5 Min.
- 5 Min.
- 5 Min.

### Getränkt mit MinutenSpray-classic

- bakterizid (inkl. MRSA)
- levurozid
- tuberkulozid
- begrenzt viruzid
- begrenzt viruzid Plus

### Einwirkzeit

- 2 Min.
- 2 Min.
- 1 Min.
- 30 Sek.
- 2 Min.

Dry reel made of nonwoven for soaking with MinutenSpray-classic or PlastiSept eco for the disinfection and cleaning of surfaces of medical devices.

### Soaked with PlastiSept eco

- bactericidal
- yeasticidal
- tuberculocidal
- virucidal
  - all enveloped viruses incl. corona viruses

### Contact time

- 5 min.
- 5 min.
- 5 min.
- 5 min.

### Soaked with MinutenSpray-classic

- bactericidal (inkl. MRSA)
- yeasticidal
- tuberculocidal
- virucidal
  - enveloped viruses
  - non-enveloped viruses

### Contact time

- 2 min.
- 2 min.
- 1 min.
- 30 sec.
- 2 min.

### Anwendungsgebiet, getränkt mit PlastiSept eco

Speziell geeignet für sensible alkoholempfindliche Oberflächen, wie Behandlungseinheiten (z. B. Sitzpolster, Kopfstützen), Schwebetische, im Röntgenbereich (z. B. Kinnstützen am OPG) und Plexiglasoberflächen.

### Anwendungsgebiet, getränkt mit MinutenSpray-classic

Geeignet für alkoholverträgliche Oberflächen, bei denen schnelles Abtrocknen und umfassende Desinfektion gewünscht ist.

### Wirkstoffbasis/Wirksamkeit

- getränkt mit PlastiSept eco siehe S. 19
- getränkt mit MinutenSpray-classic siehe S. 15

### Field of application, soaked with PlastiSept eco

Especially suited for surfaces which are sensitive to alcohol such as treatment units (e. g. upholstery, head rests), suspension tables, in the X-ray area (e. g. chin rests at OPG), and surfaces of acrylic glass.

### Field of application, soaked with MinutenSpray-classic

Suited for surfaces which are compatible with alcohol if quick drying and a comprehensive disinfection are required.

### Active ingredient basis/Efficacy

- soaked with PlastiSept eco see p. 19
- soaked with MinutenSpray-classic see p. 15

**Es ist unbedingt darauf zu achten, dass bei Verwendung von selbst zu tränkenden Einwegtüchern eine Kompatibilität mit der verwendeten Desinfektionslösung gegeben ist!**

**Please make sure that the dry disposable wipes to be soaked are compatible with the used disinfection solution!**



### MaxiWipes reel

REF 4612

StarterSet: 1 Spenderbox, leer  
+ 1 Nachfüll-Beutel à 250 Tücher

REF 4613

Karton à 4 Nachfüll-Beutel à 250 Tücher, trocken

### MaxiWipes-L reel

REF 4741

StarterSet: 1 Spenderbox, leer  
+ 1 Nachfüll-Beutel à 160 Tücher

REF 4615

Karton à 4 Nachfüll-Beutel à 160 Tücher, trocken

REF 4617

**Wandhalter (runde Spenderbox)**

### MaxiWipes reel

REF 4612

StarterSet: 1 dispenser box, empty  
+ 1 refill bag with 250 wipes

REF 4613

carton with 4 refill bags with 250 wipes, dry

### MaxiWipes-L reel

REF 4741

StarterSet: 1 dispenser box, empty  
+ 1 refill bag with 160 wipes

REF 4615

carton with 4 refill bags à 160 wipes, dry

REF 4617

**wall holder (round dispenser box)**



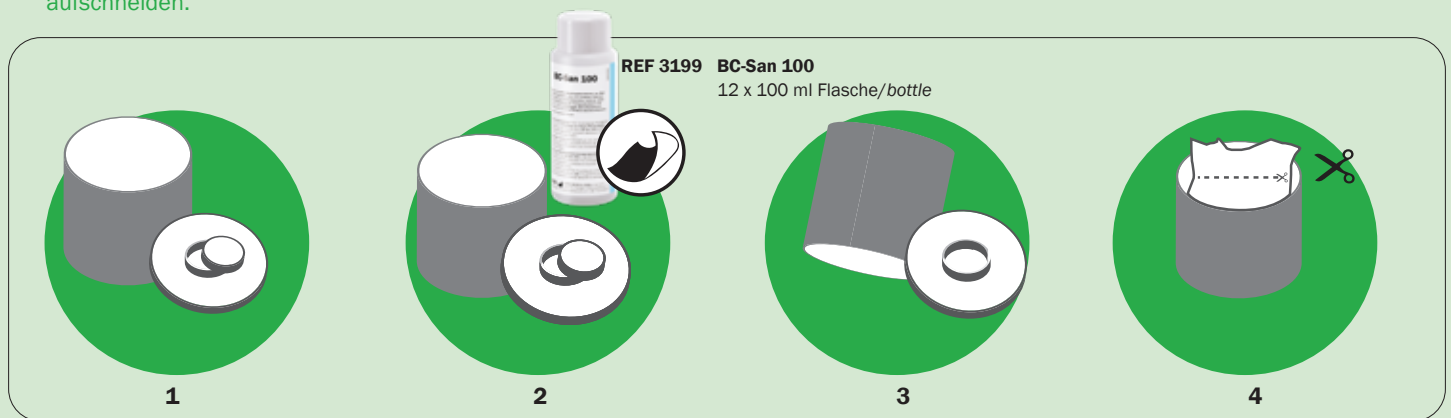
Kostenfreie Aufkleber sind bei ALPRO erhältlich!  
Free labels are available from ALPRO!

### Aufbereitung der Spenderboxen\*

- 1 Lösung und Tücher nach Ablauf des Verfalldatums verwerfen.
- 2 Innenseite des leeren Behälters und des Deckels zur Aufbereitung mit einem mit BC-San 100 getränkten Tuch gründlich auswischen.
- 3 Behälter und Deckel trocknen lassen.
- 4 Beutel in die Spenderbox hineinstellen und an der Trennlinie aufschneiden.

### Reprocessing of the dispenser boxes\*

- 1 Dispose of solution and wipes beyond expiry date.
- 2 Wipe thoroughly the inside of the empty box and the lid for processing with a wipe soaked with BC-San 100.
- 3 Let box and lid dry.
- 4 Place the bag into the dispenser box and cut it open along the dividing line.



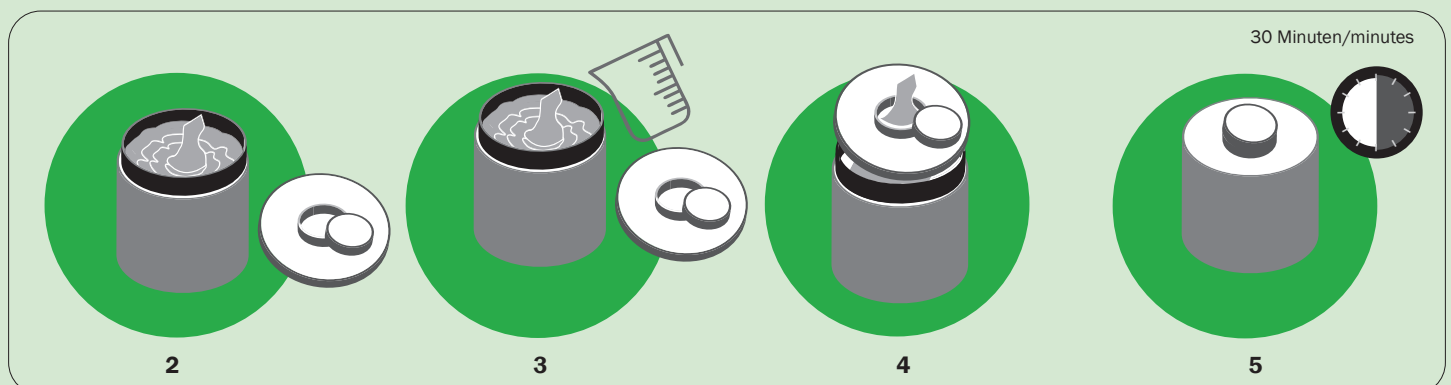
\* siehe auch SAA  
\* see also SOP

### Befüllung der MaxiWipes reel/ Spenderboxen\*

- 1 Aufbereitung (siehe oben)
- 2 Befüllen: Vliesrolle mit Beutel in die Box einsetzen. Innerstes Tuch ein kleines Stück aus der Mitte herausziehen.
- 3 Tränken: Die gebrauchsfertige Lösung (MinutenSpray-classic oder PlastiSept eco) langsam spiralförmig von der Mitte nach außen über die Vliesstoffrolle gießen.
- 4 Einfädeln: Das innerste Tuch der Rolle in die sternförmige Entnahmeöffnung des Deckels einziehen und verwerfen. Den Deckel auf den Spender aufsetzen und verschließen, bis er einrastet.
- 5 Einwirken: Die Tücher sind nach 30 Minuten durchtränkt.

### Filling of the MaxiWipes reel dispenser boxes\*

- 1 Reprocessing (see above)
- 2 Filling: Put the unpacked reel with bag into the box. Pull out a small piece of the innermost wipe from the middle.
- 3 Soaking: Slowly pour the ready for use solution (MinutenSpray-classic or PlastiSept eco) spirally from the middle outwards over the reel.
- 4 Stick through: Pull the innermost wipe of the reel through the star-shaped tear-off slot of the lid and dispose it. Put the lid on the dispenser and close until it locks.
- 5 Soaking time: Let the wipes rest for 30 minutes.





**Oberflächenreinigung und -desinfektion**  
*Cleaning and disinfection of surfaces*

**DesNet +**



Aldehyd- und phenolfreies Flüssigkonzentrat mit umfassender mikrobizider Wirksamkeit zur Reinigung und Desinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten.

- **aldehyd- und phenolfrei**

**Wirkstoffbasis**

Kombination auf Basis QAV, Tenside und Komplexbildner.

**Wirkungsspektrum & Anwendungskonzentration**

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur:

- **bakterizid** (EN 13727, EN 16615)  
2,0 % in 5 Minuten
- **levurozid** (EN 13624, EN 16615)  
2,0 % in 5 Minuten

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur:

- **begrenzt viruzid** (EN 14476, EN 16777): viruzid gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV und Influenza  
4,0 % in 5 Minuten

*Liquid concentrate free of aldehydes and phenols with comprehensive microbicidal efficacy for the cleaning and disinfection of surfaces of medical devices.*

- **aldehyde-free and phenol-free**

**Active ingredient basis**

Combination based on QAC, tensides and complexing agents.

**Spectrum of activity & application concentration**

Test criteria: dirty conditions, room temperature:

- **bactericidal** (EN 13727, EN 16615)  
2.0 % in 5 minutes
- **yeasticidal** (EN 13624, EN 16615)  
2.0 % in 5 minutes

Test criteria: clean conditions, room temperature:

- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV and Influenza  
4.0 % in 5 minutes



CE 0123

**DesNet +**  
**REF 3027**  
**REF 3028**

1 L Dosierflasche  
5 L Kanister

**DesNet +**  
**REF 3027**  
**REF 3028**

1 L dosage bottle  
5 L can





**Manuelle Instrumentenreinigung und -desinfektion**  
*Manual cleaning and disinfection of instruments*



# AlproZyme



Alkalisch-enzymatisches Reinigungsgranulat zur Vorreinigung und Vordesinfektion für die Aufbereitung von ärztlichen und zahnärztlichen Instrumenten, rotierenden Präzisionsinstrumenten und Endoskopen. Verwendbar im Tauchbadverfahren sowie in Ultraschall-, Reinigungs- und Desinfektionsgeräten.

### Wirkstoffbasis

Phosphate, Tenside, Parabene, Entschäumer, Stabilisatoren, Enzyme (gecoated).

### Wirkungsspektrum

Reinigung (ISO/TC 198/WG 13)

0,5 % in 2 Minuten (bei 45 °C, im Tauchbad)

Testkriterien: hohe Belastung, 30 °C, im Tauchbad

- **high level viruzid** (EN 16777)  
gegen unbehüllte Adeno-, Noro- und Parvoviren sowie gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren  
1,0 % in 60 Minuten und Nachbehandlung mit BIB forte eco 0,5 % in 60 Minuten

Testkriterien: hohe Belastung, 40 °C, im Ultraschallbad

- **viruzid** (EN 16777)  
0,5 % in 15 Minuten



Alkaline-enzymatic cleaning granulate for the pre-cleaning and pre-disinfection for the processing of medical and dental instruments, rotating precision instruments and endoscopes. Useable by soaking bath method as well as in ultrasonic devices and washer-disinfectors.

### Active ingredient basis

Phosphates, tensides, parabens, defoaming agents, stabilizers, coated enzymes.

### Spectrum of activity

cleaning (ISO/TC 198/WG 13)

0.5 % in 2 minutes (at 45 °C, in soaking bath)

Test criteria: dirty conditions, 30 °C, in soaking bath

- **virucidal** (EN 16777)  
against non-enveloped adeno, noro and parvo viruses as well as against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses  
1.0 % in 60 minutes and post-treatment with BIB forte eco 0.5 % in 60 minutes

Test criteria: dirty conditions, 40 °C, in ultrasonic bath

- **virucidal** (EN 16777)  
0.5 % in 15 minutes



**AlproZyme**  
**REF 3753**

Klinikpackung à 100 Beutel

**AlproZyme**  
**REF 3753**

clinic package with 100 bags



## Manuelle Instrumentenreinigung und -desinfektion Manual cleaning and disinfection of instruments

### BIB forte eco

Aldehyd-/phenol- und QAV-freies Flüssigkonzentrat zur nicht proteinfixierenden Reinigung und Desinfektion von ärztlichen und zahnärztlichen Instrumenten, rotierenden Präzisionsinstrumenten und Endoskopen.  
Geprüft an Instrumenten namhafter Instrumentenhersteller.

#### Materialverträglichkeit

Durch die QAV-freie Formulierung konnten die außergewöhnlich hohen korrosionsinhibitierenden Eigenschaften noch verbessert werden. Dadurch sind korrosionsempfindliche Instrumente optimal geschützt. Auch bei gelegentlicher Überschreitung der empfohlenen Einlegezeit ist BIB forte eco absolut materialverträglich.

#### Standzeit in Gebrauch

7 Tage unter normaler Serumbelastung.

#### Wirkstoffbasis

Moderne Kombination aus Alkylamin und Biguanid.

#### Wirkungsspektrum\*

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** (EN 13727, EN 14561, VAH-Methode 15, im Tauchbad)  
0,5 % in 5 Minuten
- **levurozid** (EN 13624, EN 14562, VAH-Methode 15)  
3,0 % in 5 Minuten
- **tuberkulozid** (EN 14563, VAH-Methode 15)  
2,0 % in 15 Minuten

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur

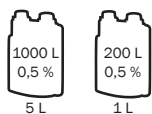
- **begrenzt viruzid** (RKI/DVV):  
viruzid gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV und Influenza  
1,0 % in 10 Minuten
- **tuberkulozid** (EN 14563, im Ultraschallbad)  
2,0 % in 5 Minuten

Testkriterien: hohe Belastung, 30 °C

- **high level viruzid** (DVV carrier test, 2012) gegen unbehüllte Adeno-, Noro- und Parvoviren und gegen behüllte Viren, z.B. HBV, HCV, HIV und Influenza  
0,5 % in 60 Minuten und Vorbehandlung mit **AlproZyme\*\***  
0,5 % in 60 Minuten

\* weitere Nachweise siehe Seite 68

\*\* Gemäß KRINKO/BfArM muss die Reinigung und Desinfektion in getrennten Arbeitsschritten erfolgen.



CE 0123



#### BIB forte eco

REF 3741	1 L Dosierflasche
REF 3742	5 L Kanister
REF 4018	4 L Tauchwanne

## BIB forte eco



Liquid concentrate free of aldehydes, phenols and QAC for the non protein fixing cleaning and disinfection of medical and dental instruments, rotating precision instruments and endoscopes. Tested on instruments of well-known instrument manufacturers.

### Material compatibility

The extremely high corrosion-inhibiting properties could be improved by the QAC-free formulation, thus instruments sensitive to corrosion get optimal protection.

Even with occasional exceeding of contact time BIB forte eco is absolutely compatible with the materials.

### Durability in use

7 days at normal contamination.

### Active ingredient basis

Modern combination of alkylamine and biguanide.

### Spectrum of activity\*

Test criteria: dirty conditions, room temperature

- **bactericidal** (EN 13727, EN 14561, in immersion bath)  
0.5 % in 5 minutes
- **yeasticidal** (EN 13624, EN 14562)  
3.0 % in 5 minutes
- **tuberculocidal** (EN 14563)  
2.0 % in 15 minutes

Test criteria: clean conditions, room temperature

- **virucidal** (RKI/DVV):  
against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV and influenza  
1.0 % in 10 minutes
- **tuberculocidal** (EN 14563, ultrasonic bath)  
2.0 % in 5 minutes

Test criteria: dirty condition, 30 °C

- **virucidal** (DVV carrier test, 2012) against non enveloped adeno-, noro- and parvo viruses as well as against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV and Influenza  
0.5 % in 60 minutes and pre-treatment with **AlproZyme** \*\*  
0.5 % in 60 minutes

\* for further verifications, see page 68

\*\* According to KRINKO/BfArM, cleaning and disinfection must be carried out as separate steps.



### BIB forte eco

- REF 3741** 1 L dosage bottle  
**REF 3742** 5 L can  
**REF 4018** 4 L immersion tray



**Instrumentenreinigung und -desinfektion**  
**Cleaning and disinfection of instruments**

**IC-100**



Gebrauchsfertige nicht proteinfixierende Lösung zur Vorreinigung von medizinischen Instrumenten. Löst Blutrückstände und andere Körperflüssigkeiten von Medizinprodukten (Innen- und Außenflächen).  
Geprüft an Instrumenten namhafter Instrumentenhersteller.

**Wirkstoffbasis**

Komplexbildner (EDTA), Parabene, Biguanide in wässriger Lösung.

**Eigenschaften**

- **reinigend**
- **nicht proteinfixierend**

*Non protein fixing solution ready for use for the pre-cleaning of medical instruments. Dissolves residues of blood and other body fluids from medical devices (internal and external surfaces).  
Tested on instruments of well-known instrument manufacturers.*

**Active ingredient basis**

Complexing agent (EDTA), parabens, biguanides in aqueous solution.

**Features**

- **cleaning**
- **not protein fixing**



CE

**IC-100**  
**REF 4658** 500 ml Schaumflasche  
**REF 4659** 5 L Kanister

**IC-100**  
**REF 4658** 500 ml foam bottle  
**REF 4659** 5 L can





REF 3082



REF 3083

## 1 Bestellung des proCheck Proteinnachweis-Tests



unter  
[www.alpro-medical.de](http://www.alpro-medical.de)

## 2 Zahnarztpraxis



- Durchführung der Proteinüberprüfung gemäß Vorschrift
- Versand der Eluate an das akkreditierte Labor

## 3 Akkreditiertes Labor



- kostenfreie Untersuchung der Eluate gemäß DIN ISO 15883 inkl. Befund und Erstellung des Prüfberichts gemäß Validierungsrichtlinie der DGSV, DGKH und AKI 2008
- kostenfreier Versand an die Zahnarztpraxis

## 4 Zahnarztpraxis



Bewertung des Befundes durch den Praxisbetreiber und Ablage des Prüfberichts zur Dokumentation.



## Manuelle Instrumentenreinigung und -desinfektion

### WL-clean

Gebrauchsfertige Lösung zur nicht proteinfixierenden Reinigung (Innen- und Außenflächen) vor der Desinfektion/Sterilisation von ärztlichen und zahnärztlichen Hohlkörperinstrumenten, wie Turbinen, Hand- und Winkelstücke, innengekühlte Instrumente und Endoskope. WL-clean ist ein Medizinprodukt der Klasse I. Der Nachweis der Eignung zur Reinigung erfolgte in Anlehnung an die Normenserie DIN EN ISO 15883 und die Vorgaben der DGSV – Deutsche Gesellschaft für Sterilgutversorgung – und ist per Gutachten bestätigt. Geprüft und freigegeben von namhaften Instrumentenherstellern.

#### Wirkstoffbasis

Biguanide, PHB-Ester.

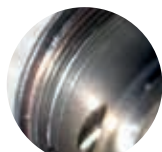
#### Eigenschaften

- **reinigend** (im Praxistest mit Prüfanschmutzung nach EN 15883-5)
- **komplexierend**
- **emulgierend**
- **nicht proteinfixierend**



vorher

WL-clean



nachher



CE

**WL-clean**  
**REF 4149**

Kombipackung  
1 x WL-clean + 1 x WL-dry

**REF 4150**

Klinikpackung  
4 x 500 ml WL-clean



### WL-cid

Gebrauchsfertige Lösung zur Desinfektion (Innen- und Außenflächen) von ärztlichen und zahnärztlichen Hohlkörperinstrumenten. WL-cid ist ein Medizinprodukt der Klasse IIb. Die Desinfektionsleistung wurde entsprechend dem Anforderungskatalog der VAH/ DGHM zur Instrumentendesinfektion unter praxisnahen Bedingungen am Instrument durch Gutachten belegt.

#### Wirkstoffbasis

Aldehyd- und phenolfreie Desinfektionslösung auf Basis einer Kombination aus Alkoholen, QAV und Alkylaminen.

#### Wirkungsspektrum

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur, in 5 Minuten\*

- **bakterizid** (EN 13727, EN 13697)
- **fungizid** (EN 13624, EN 17387)
- **mykobakterizid** (EN 14348, EN 13697, EN 17387)
- **viruzid** (EN 14476, EN 16777) gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza sowie unbehüllte Viren, z. B. Adeno-, Noro-, Polio- und Polyomaviren (SV 40)

viruzid gemäß der Stellungnahme von RKI, DVV, GfV und VAH „Prüfung und Deklaration der Wirksamkeit von Desinfektionsmitteln gegen Viren zur Anwendung im human-medizinischen Bereich“ (2017)

\* **nach Vorreinigung mit WL-clean**



#### Wichtiger Hinweis:

**Bitte beachten Sie zur korrekten Aufbereitung unsere aktuelle SAA gem. der gültigen KRINKO-Empfehlung.**



CE 0123

**WL-cid**  
**REF 4141**

Kombipackung  
1 x WL-cid + 1 x WL-dry

**REF 4140**

Klinikpackung  
4 x 500 ml WL-cid

## WL-dry



Medizinisch reines Trocknungsspray zur Reinigungsunterstützung nach der Reinigung und/oder Desinfektion der Innenflächen von ärztlichen und zahnärztlichen Hohlkörperinstrumenten (Turbinen, Hand- und Winkelstücke, innengekühlte Instrumente und Endoskope). WL-dry ist ein Medizinprodukt der Klasse I.

WL-dry enthält: 1,3,3,3-Tetrafluorprop-1-en, (CAS-Nr.: 29118-24-9)

### Anwendungsgebiet

Entfernung von Reinigungs-, Desinfektions- und Pflegemittelrückständen und Trocknung der Spraykanäle und Innenflächen.

### Inhalt

100 % chemisch inertes Treibgas, entspricht den hygienischen Anforderungen an „medizinische Luft“ zur Aufbereitung medizinischer Hohlkörperinstrumente.

### Eigenschaften

- trocknend
- reinigungsunterstützend



CE

**WL-dry**  
**REF 3165**

Klinikpackung  
4 x 300 ml WL-dry

**REF 4147**

StarterSet  
2 x WL-clean, 2 x WL-cid, 2 x WL-dry

## WL-Blow



Die Ausblasvorrichtung WL-Blow mit integriertem Luftmengenbegrenzer dient zum Ausblasen, Trocknen und zur Reinigungsunterstützung nach der Anwendung von WL-clean/WL-cid (Reinigung/Desinfektion) an den Innenflächen von Hohlkörper- und Übertragungsinstrumenten.<sup>1</sup> WL-Blow dient ausschließlich der Anwendung im Aufbereitungsraum, es kann an die vorhandene ölfreie Trockenluftanlage angeschlossen werden!<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Bitte Herstellerfreigaben beachten!

<sup>2</sup> Der Anschluss eines Bakterienfilters wird empfohlen!

### Eigenschaften

- trocknend
- reinigungsunterstützend



Hygiene  
Monitoring mit  
**proCheck TI 2**  
**proCheck TI 3**  
Proteinnachweis-Test  
(Zubehör S.65)



**WL-Blow**  
**REF 4160**  
**REF 4144**

Set  
StarterSet  
2 x WL-clean, 2 x WL-cid, 1 x WL-Blow



## Manual cleaning and disinfection of instruments

### WL-clean

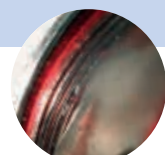
Solution ready for use for the non protein fixing cleaning (internal and external surfaces) prior to disinfection/sterilization of medical and dental hollow part instruments such as turbines, hand pieces and contra-angles, internally cooled instruments and endoscopes. WL-clean is a medical device of class I. The proof of suitability for cleaning has been given according to the series of standards EN ISO 15883 and according to the specifications of the German Society for Sterile Goods Supply (DGSV) – and has been confirmed by expert's reports. Tested and approved by well-known instrument manufacturers.

#### Active ingredient basis

Biguanides, PHB-esters.

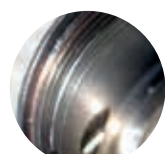
#### Features

- **cleaning** (practice test with test soiling according to EN 15883-5)
- **complexing**
- **emulsifying**
- **not protein fixing**



before

WL-clean



after



CE

**WL-clean**  
**REF 4149**

combination set  
1 x WL-clean + 1 x WL-dry

**REF 4150**

clinic package  
4 x 500 ml WL-clean



### WL-cid

Solution ready for use for the disinfection (internal and external surfaces) of medical and dental hollow part instruments. WL-cid is a medical device of class IIb. The disinfection capacity under simulated practical conditions according to VAH/DGHM has been confirmed by an expert's report.

#### Active ingredient basis

Aldehyde-free and phenol-free disinfection solution based on a combination of alcohols, QACs and alkylamines.



#### Spectrum of activity

Test criteria: clean conditions, room temperature, in 5 minutes\*

- **bactericidal** (EN 13727, EN 13697)
- **fungicidal** (EN 13624, EN 17387)
- **mycobactericidal** (EN 14348, EN 13697, EN 17387)
- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza as well as non-enveloped viruses, e.g. adeno, noro, polio and polyoma viruses (SV 40)

\* after pre-cleaning with WL-clean

#### Important note:

For the correct reprocessing, please refer to our latest SOP.



CE 0123

**WL-cid**  
**REF 4141**

combination set  
1 x WL-cid + 1 x WL-dry

**REF 4140**

clinic package  
4 x 500 ml WL-cid

## WL-dry



Medically pure drying spray to support the cleaning after the cleaning and/or disinfection of the inner surfaces of medical and dental hollow part instruments (turbines, hand pieces and contra-angles, internally cooled instruments and endoscopes). WL-dry is a medical device of class I.

WL-dry contains: 1,3,3,3-Tetrafluoroprop-1-ene, (CAS-no.: 29118-24-9)

### Field of application

Removing of residues of cleaning and disinfection agents and maintenance products and drying of spray channels and inner surfaces.

### Content

100 % chemical inert propellant, meets the hygienic requirements on „medical air“ for the processing of medical hollow part instruments.

### Features

- drying
- supporting the cleaning



CE

**WL-dry**  
**REF 3165**

clinic package  
4 x 300 ml WL-dry

**REF 4147**

StarterSet  
2 x WL-clean, 2 x WL-cid, 2 x WL-dry

## WL-Blow



The compressed air gun WL-Blow with integrated air flow limiter is used to blow out, to dry and to support the cleaning of hollow part instruments and transmission instruments after cleaning and disinfection with WL-clean/WL-cid.<sup>1</sup> WL-Blow is intended for use in the processing room and can be connected to the existing oil-free dry air compressor!<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Please note manufacturers' approvals!

<sup>2</sup> Connection of a bacterial filter is recommended!

### Features

- drying
- supporting the cleaning

Hygiene Monitoring with  
**proCheck TI 2**  
**proCheck TI 3**  
Protein Detection Test  
(Accessories p.65)



**WL-Blow**  
**REF 4160**  
**REF 4144**

Set  
StarterSet  
2 x WL-clean, 2 x WL-cid, 1 x WL-Blow





## Manuelle Instrumentenreinigung und -desinfektion Manual cleaning and disinfection of instruments

### WaterJet

Die Spülvorrichtung „WaterJet“ mit integriertem Wasserdruckbegrenzer dient zum Vorspülen und ist reinigungsunterstützend vor der weiteren Aufbereitung von Außen- und Innenflächen zahnärztlicher Übertragungsinstrumente und des allgemeinen Instrumentariums. Die Spülvorrichtung WaterJet ist für die Anwendung im Aufbereitungsraum konzipiert und kann an die vorhandene Trinkwasserleitung angeschlossen werden.

**Anwendung nur durch Fachpersonal!**



*The rinsing device „WaterJet“ with integrated water flow limiter is used to pre-rinse and facilitates the cleaning before the further processing of outer and inner surfaces of dental transmission instruments and general instruments. The rinsing device “WaterJet” is designed for the use in the processing room and can be connected to the drinking water line.*

**Application only by qualified personnel!**



**WaterJet  
REF 4158**

WaterJet

**WaterJet  
REF 4158**

WaterJet



## WL-Adapter für Ultraschall und Airscalerspitzen WL-adapters for ultrasonic and airscaler tips

### WL-Adapter U-1\* (Edelstahl/stainless steel) REF 3570



EMS,  
Mectron, KaVo,  
Komet

Spüladapter für Ultraschallspitzen/Schallspitzen M 3 Innengewinde von EMS, Mectron, KaVo, Komet.

*Rinsing adapter for ultrasonic tips/sonic tips M 3 internal thread from EMS, Mectron, KaVo, Komet.*

### WL-Adapter U-2\* (Edelstahl/stainless steel) REF 3572



EMS,  
Mectron, KaVo,  
Komet, NSK

Spüladapter für Ultraschallspitzen/Schallspitzen M 3 Außengewinde von EMS, Mectron, KaVo, Komet, NSK.

*Rinsing adapter for ultrasonic tips/sonic tips M 3 external thread from EMS, Mectron, KaVo, Komet, NSK.*

### WL-Adapter U-3\* (Edelstahl/stainless steel) REF 3573



Satelec,  
NSK

Spüladapter für Ultraschallspitzen M 3/a Innengewinde von Satelec, NSK

*Rinsing adapter for ultrasonic tips M 3/a internal thread from Satelec, NSK.*

### WL-Adapter U-4-S\* (Edelstahl/stainless steel) REF 3574



NSK,  
Mectron

Spüladapter für Ultraschallspitzen in der Piezochirurgie Innengewinde von NSK (VarioSurg), Mectron (Piezosurgery).

*Rinsing adapter for ultrasonic tips in the Piezosurgery internal thread from NSK (VarioSurg), Mectron (Piezosurgery).*

### WL-Adapter U-5-S\* (Edelstahl/stainless steel) REF 3575



Sirona

Spüladapter für Ultraschallspitzen/Schallspitzen in der Ultraschallchirurgie Außengewinde von Sirona (Siroprep und Siroimplant).

*Rinsing adapter for ultrasonic tips/sonic tips in the ultrasonic surgery external thread from Sirona (Siroprep and Siroimplant).*

### WL-Adapter U-6-S\* (Edelstahl/stainless steel) REF 3576



Acteon

Spüladapter für Ultraschallspitzen in der Ultraschallchirurgie Innengewinde von Acteon (2. Generation) z. B. für Piezotome.

*Rinsing adapter for ultrasonic tips in the ultrasonic surgery internal thread from Acteon, (2<sup>nd</sup> generation) e. g. for Piezotome.*

### WL-Adapter U-1 + U-1a Kombi/combi\* (Edelstahl/stainless steel) REF 3571



Kombi-Adapter zum Reinigen und Desinfizieren mit der WL-Serie von außen gekühlten chirurgischen Hand- und Winkelstücken. Bestehend aus dem U-1 Spüladapter für Ultraschallspitzen und U-1a Schraubaufsatz für Steckschlauchanschluss.

*Combined adapter to clean and disinfect surgical contra-angles and handpieces externally cooled with the WL-series. Consisting of the U-1 rinsing adapter for ultrasonic tips and U-1a screw attachment for hose plug connection.*

\* Bitte Herstellerfreigaben beachten! Please note manufacturers' approvals!



## WL-Adapter für Spraywasser- und Sprayluftkanäle WL-adapters for spray water and spray air channels

### Universaladapter/*universal adapter*

**WL-Adapter 01\***  
(Kunststoff/*plastics*)  
REF 3521



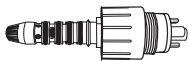
Universaladapter mit Lueranschluss für Übertragungsinstrumente (ISO 9168) zum Einbringen von Reinigungs- und Pflegemitteln (z. B. WL-clean, WL-cid, Pflegeöl) und zum Ausblasen mit WL-dry/WL-Blow. Auch geeignet zum Ausblasen mittels Mehrfunktionsspritze und zum Einbringen der Reinigungslösung WL-clean mittels Lueranschluss z. B. in sonstige Hohlkörperinstrumente.

*Universal adapter with Luer connector for transmission instruments (ISO 9168) for bringing-in of cleaning and maintenance products (e. g. WL-clean, WL-cid, maintenance oil) and for blowing-out of with WL-dry/WL-Blow. Also suitable for blowing-out by using the multifunction syringe and to bring in the cleaning solution WL-clean via Luer connection e. g. into other hollow part instruments.*

**WL-Adapter 03\***  
(Edelstahl/*stainless steel*)  
REF 3523



Sirona



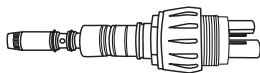
Adapter nur für Spraywasser- und Sprayluftkanäle für Turbinen mit Sirona-Schnittstelle.

*Adapter only for spray water and spray air channels of turbines with Sirona-interface.*

**WL-Adapter 04\***  
(Edelstahl/*stainless steel*)  
REF 3524



KaVo



Adapter nur für Spraywasser- und Sprayluftkanäle für Turbinen mit Multiflex-(KaVo/SciCan) Schnittstelle.

*Adapter only for spray water and spray air channels for turbines with Multiflex-(KaVo/SciCan) interface.*

**Weitere Adapter anderer Turbinenhersteller für Spraywasser- und Sprayluftkanäle auf Anfrage.**  
*Further adapters for spray water and spray air channels of other turbine manufacturers on request.*

## WL-Adapter für die gesamte Innenreinigung WL-adapters for complete internal cleaning

**WL-Adapter 02/G\***  
(Edelstahl/*stainless steel*)  
REF 3547



ISO

Adapter für **alle** Hand- und Winkelstücke mit ISO-Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Instrumentenkopf.

*Adapter for **all** contra-angles and hand pieces with ISO-interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of instrument.*

**WL-Adapter 03/G\***  
(Edelstahl/*stainless steel*)  
REF 3533



Sirona

Adapter für Turbinen mit Sirona-Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

*Adapter for turbines with Sirona interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.*

**WL-Adapter 04/G\***  
(Edelstahl/*stainless steel*)  
REF 3534



KaVo

Adapter für Turbinen mit Multiflex-(KaVo/SciCan) Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

*Adapter for turbines with Multiflex-(KaVo/SciCan) interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.*

**EinführungsSet mit 2 WL-Adaptoren\***  
*Introductory set with 2 WL-adapters\**  
REF 3541



WL-Adapter 02/G, 04/G inkl. 1 Set Ersatz-O-Ringe.

*WL-adapter 02/G, 04/G incl. 1 replacement set of O-rings.*

**\* Bitte Herstellerfreigaben beachten!**  
*Please note manufacturers' approvals!*



**WL-Adapter 05/G\***  
(Edelstahl/stainless steel)  
REF 3535



Adapter für Turbinen mit Bien Air-Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

*Adapter for turbines with Bien Air-interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.*

**WL-Adapter 06/G\***  
(Edelstahl/stainless steel)  
REF 3536



Adapter für Turbinen mit Roto-Quick-Schnittstelle (W&H) für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

*Adapter for turbines with Roto-Quick-interface (W&H) for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.*

**WL-Adapter 07/G\***  
(Kunststoff/plastics)  
REF 3537



Adapter für Langschaft-Winkelstücke T1 Classic (Sirona) für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Instrumentenkopf.

*Adapter for longshank contra-angles T1 Classic (Sirona) for complete internal cleaning/disinfection incl. head of instrument.*

**WL-Adapter 09/G\***  
(Edelstahl/stainless steel)  
REF 3539



Adapter für Turbinen mit NSK-Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

*Adapter for turbines with NSK-interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.*

**WL-Adapter 10/G\***  
(Edelstahl/stainless steel)  
REF 3561



Adapter für Turbinen mit Morita-Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

*Adapter for turbines with Morita-interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.*

**WL-Adapter 11/G\***  
(Edelstahl/stainless steel)  
REF 3563



Adapter für ACTEON-AIR N GO Airpolisher Supra/Perio-Düse für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Instrumentenkopf.

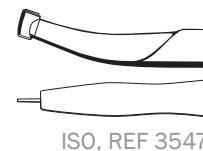
*Adapter for ACTEON-AIR N GO Airpolisher Supra/Perio nozzle for complete internal cleaning/disinfection incl. head of instrument.*

**WL-Adapter 12/MF\***  
(Edelstahl/stainless steel)  
REF 3564



Adapter für KaVo MF-Handstück-Kanülen für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion.

*Adapter for KaVo MF handpiece cannulas for complete internal cleaning/disinfection.*



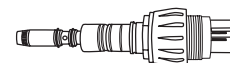
ISO, REF 3547



Sirona T1 CLASSIC, REF 3537



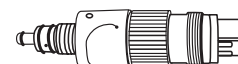
Sirona, REF 3533



KaVo, REF 3534



Bien-Air, REF 3535



W&H, REF 3536



NSK, REF 3539



Morita, REF 3561



Acteon AIR-N-GO, REF 3563



KaVo, REF 3564



**Manuelle Instrumentenreinigung und -desinfektion**  
**Manual cleaning and disinfection of instruments**

**BC-San 100**



Lösung zur viruziden Abschlussdesinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Lichtleiter, Polymerisationslampen, Köpfe von Intraoralkameras/-scanner, sowie zur Desinfektion/ Aufbereitung von Tuchspenderboxen und Druckflaschen (1 – 1,5 L) unabhängiger Betriebswasserversorgungssysteme wie z. B. das ALPRO-BCS (BottleCareSystem).

**Viruzide Abschlussdesinfektion:**

Nach Vorreinigung und allgemeiner Desinfektion (z. B. mit PlastiSept-eco Wipes/MinutenWipes), geeignetes Zellstofftuch mit unverdünntem BC-San 100 tränken, die zu desinfizierenden Oberflächen gründlich abwischen und mindestens 5 Minuten einwirken lassen.

**Desinfektionswirkung getestet mit Parvoviren und B. subtilis-Sporen.**

*Solution for the virucidal final disinfection of surfaces of medical devices, such as light guides, polymerisation lamps, heads of intra-oral cameras/scanners, as well as for the disinfection/processing of wipe dispenser boxes and pressure bottles (1 – 1.5 L) of stand-alone procedural water supply systems such as the ALPRO-BCS (BottleCareSystem).*

**Virucidal final disinfection:**

*After pre-cleaning and general disinfection (e. g. with PlastiSept eco Wipes/MinutenWipes) soak a suitable cellulose wipe with undiluted BC-San 100, thoroughly wipe off the surfaces to be disinfected and let it take effect at least 5 minutes.*

**Disinfection effect tested with parvoviruses and B. subtilis spores.**

**Wirkungsspektrum** (siehe Gebrauchsanweisung)

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** in 10 Minuten
- **levurozid** in 10 Minuten
- **sporizid** in 10 Minuten
- **viruzid** in 5 Minuten

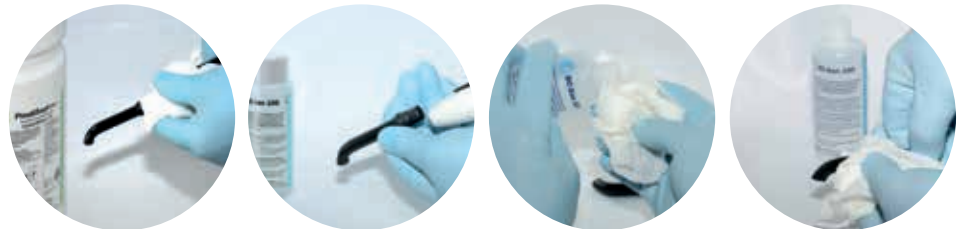
**Hinweis:** Vordesinfektion mit TB-wirksamem Desinfektionsmittel

**Spectrum of activity** (see instruction for use)

Test criteria: clean conditions, room temperature

- **bactericidal** in 10 minutes
- **yeastcidal** in 10 minutes
- **sporicidal** in 10 minutes
- **virucidal** in 5 minutes

**Note:** pre-disinfection with TB effective disinfectant



CE 0123

**BC-San 100**  
**REF 3199**

12 x 100 ml Flasche/Karton

**BC-San 100**  
**REF 3199**

12 x 100 ml bottle/carton





**Maschinelle Aufbereitung**  
*Mechanical processing*

**TR-3**



Mild-alkalisches flüssiges Reinigungskonzentrat zur Anwendung in automatischen und halbautomatischen Dosiersystemen von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten, zur maschinellen Aufbereitung von Medizinprodukten.

**Anwendungsgebiet**

- alkalischer Reiniger (pH 10) mit ausgeprägtem Reinigungs- vermögen für Blut- und Eiweißrückstände in allen Temperatur- Programmen
- sehr materialschonend
- schützt Instrumente aus Stahl und Edelstahl vor Korrosion
- eignet sich in Kombination mit TR-Neutralizer auch für RDGs wie z. B. Miele Thermodesinfektoren. Geprüft von der Firma Melag.

**Wirkstoffbasis**

Optimiertes Reinigungskonzentrat auf Basis mildalkalischer Tenside, QAV, Komplexbildner und Phosphonate.

**Dosieranleitung**

Dosierung (RG/RDG): 0,3 – 0,5 %  
Ultraschall: 5 – 10 ml/L

Das Konzentrat in das Türdosiersystem für den Reiniger einfüllen und die Klappe schließen.  
Bei automatischem Dosiersystem Dosierlanze mit gerätekomp- atiblem Kanister verbinden und ggf. Dosiermenge einstellen.

**Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!**

*Mild alkaline liquid cleaning concentrate for the application in automatic and semi-automatic dosing systems of washer- disinfectors, for the automatic processing of medical devices.*

**Field of application**

- alkaline cleaner (pH 10) for very effective removal of blood and protein residues at all temperature programs
- especially gentle to materials
- protects instruments made of steel and stainless steel from corrosion
- suitable in combination with TR-Neutralizer also in washer- disinfectors such as Miele thermodesinfectors. Tested by Melag.

**Active ingredient basis**

Optimized cleaning concentrate based on mild alkaline tensides, QAC, complexing agents and phosphonates.

**Dosage**

dosage (washer/washer-disinfector): 0.3 – 0.5 %  
ultrasonic device: 5 – 10 ml/L

*Fill the concentrate into the door dosage system for the cleaner and close the flap. For automatic dosage systems connect the dosage lance with machine-compatible can and if necessary adjust the dosage quantity.*

**Application only by qualified medical personnel!**



CE

**TR-3**  
**REF 3717**

5 L Kanister, zur direkten Verbindung mit Reinigungs- und Desinfektionsgeräten durch eine Dosierlanze

**TR-3**  
**REF 3717**

5 L can, compatible for direct connection with dosage lance



**Maschinelle Aufbereitung**  
**Mechanical processing**

**TR-Neutralizer**



Flüssigkonzentrat zur Neutralisation nach der alkalischen Reinigung im RDG.  
Geprüft von namhaften Geräteherstellern.

**Anwendungsgebiet**

Neutralisationskomponente auf Phosphorsäurebasis für den Einsatz in Reinigungs- und Desinfektionsgeräten während der thermischen Aufbereitung im Vario TD-Programm oder RKI-Verfahren zur Neutralisation nach alkalischer Reinigung.

**Auch geeignet zur Grundreinigung von Dentalinstrumenten (als Tauchbad).**

**Wirkstoffbasis**

Universell einsetzbare Neutralisationslösung für alle alkalischen Reinigungskonzentrate auf Basis Phosphorsäure.

**Eigenschaften**

- **neutralisierend**
- **korrosionsverhindernd**

**Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!**

*Liquid concentrate for the neutralization after the alkaline cleaning in washer-disinfectors.  
Tested by well-known device manufacturers.*

**Field of application**

*Neutralization component based on phosphoric acid for use in washers and washer-disinfectors during thermal preparation in the Vario TD program or RKI procedure for neutralization after the alkaline cleaning.*

**Also suitable for basic cleaning of dental instruments (as immersion bath).**

**Active ingredient basis**

*Universally applicable neutralizing solution for all alkaline cleaning concentrates based on phosphoric acid.*

**Features**

- **neutralizing**
- **prevents corrosion**

**Application only by qualified medical personnel!**



**TR-Neutralizer**  
**REF 3710**

5 L Kanister, zur direkten Verbindung mit Reinigungs- und Desinfektionsgeräten durch eine Dosierlanze

**TR-Neutralizer**  
**REF 3710**

5 L can, compatible for direct connection with dosage lance

## TR-Salt

Grobkörniges Spezi­alsalz für Wasserenthärtungsanlagen in Reinigungs- und Desinfektionsgeräten (RG/RDG).

- optimales Spülergebnis
- zur Verhinderung von Kalkablagerungen
- materialschonend

### Inhalt

Hochreines NaCl, ohne Stellmittel.



*Coarse-grained special salt for water softeners in washers and washer-disinfectors.*

- *optimum rinsing result*
- *prevents lime deposits*
- *gentle on material*

### Content

*Highly purified NaCl, without suspending agent.*



CE

**TR-Salt**  
**REF 3730**

5 kg Eimer

**TR-Salt**  
**REF 3730**

5 kg box



**Maschinelle Aufbereitung**  
**Mechanical processing**

**RegClean**



Regenerierpulver für Reinigungsautomaten.  
Zur intensiven Reinigung und Konservierung aller RG/RDG-Typen (chemisch/chemisch-thermisch). Erhält die Reinigungs- und Desinfektionsleistung des Automaten.

- entfernt kraftvoll abgelagerte Fette, Proteine und Kalkrückstände

**Wirkstoffbasis**

Hochwirksames Reinigungsgranulat zur zyklischen Reinigung von Innenkammer, Leitungen und Pumpensumpf auf Basis Sulfamid-säure.

**Anwendung von RegClean erfolgt ohne Beladung.**

*Regeneration powder for automatic cleaning devices.  
For the intensive cleaning and preservation of all types of washers/  
washer disinfectors (chemical/chemical-thermal). Maintains the  
cleaning and disinfection efficiency of the machine.*

- *powerfully removes deposits of grease, proteins and lime*

**Active ingredient basis**

*Highly effective cleaning granulate for the cyclic cleaning of the  
inside, lines and sump pit based on sulfamic acid.*

***The application of RegClean is carried out without load.***



**RegClean**  
**REF 3206**

2 Dosen mit je 150 g

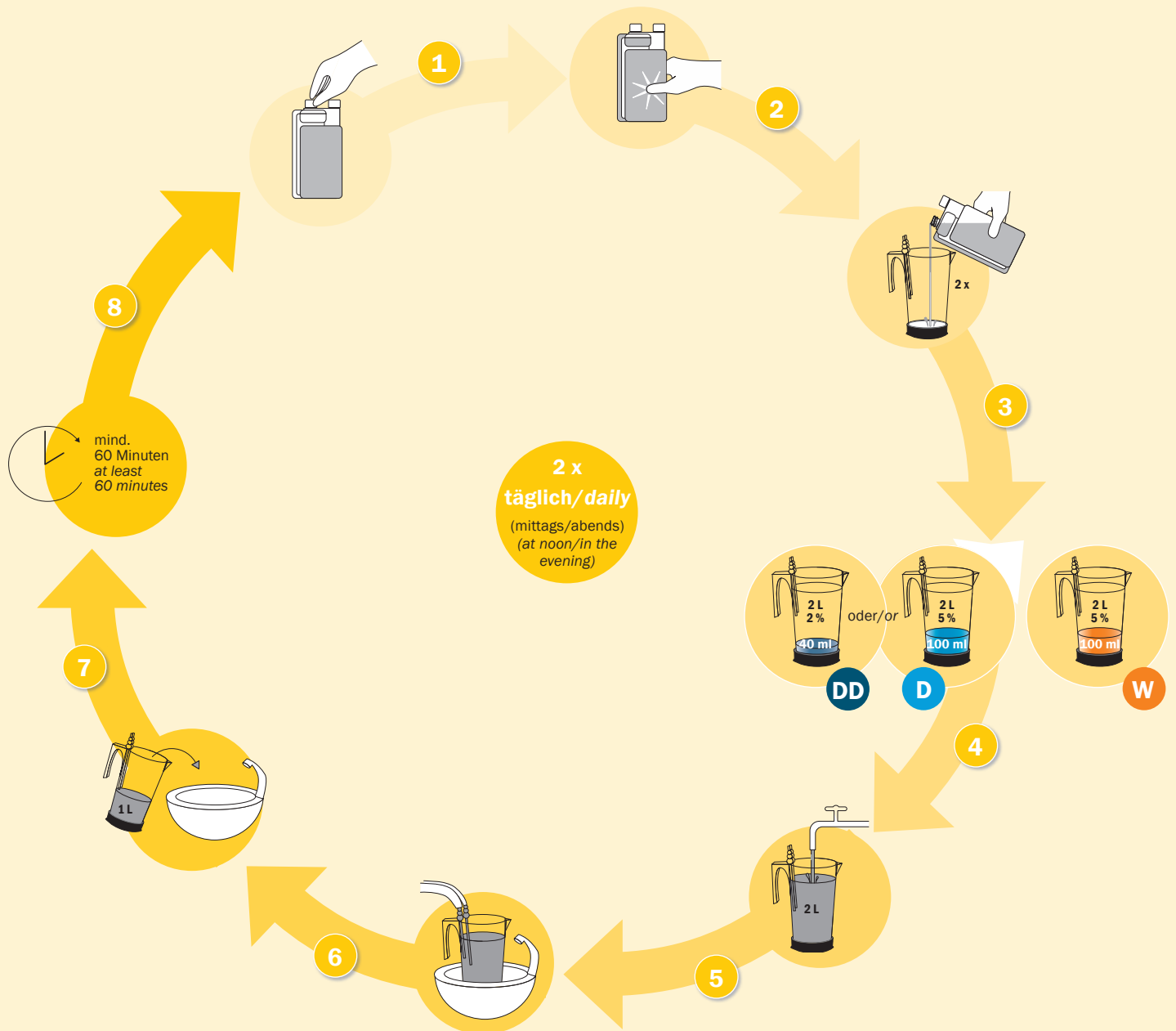
**RegClean**  
**REF 3206**

2 boxes with 150 g each



Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen  
Cleaning and disinfection for special applications

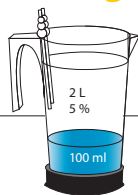
AlproJet Anwendung/application







## Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen Cleaning and disinfection for special applications



### AlproJet-D

Flüssigkonzentrat zur täglichen Desinfektion und gleichzeitigen Reinigung zahnärztlicher Absauganlagen mit und ohne Amalgamabscheider.

#### Anwendung

Für die zuverlässige Desinfektion wird empfohlen, AlproJet-D an 3 aufeinanderfolgenden Arbeitstagen jeweils 1 – 2 mal (mittags und abends) anzuwenden. Für die verbleibenden 2 Arbeitstage wird die Anwendung mit AlproJet-W empfohlen.

**Hinweis:** Nicht für invasive Produkte

#### Wirkstoffbasis

Hochwirksames aldehyd-, phenol- und chlorfreies Reinigungs- und Desinfektionskonzentrat auf Basis QAV, Tenside und Alkaliträger.

#### Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur



- **bakterizid** (EN 13727, EN 14561)  
1,5 % in 60 Minuten
- **levurozid** (EN 13624, EN 14562)  
1,5 % in 60 Minuten

#### Materialverträglichkeit

Von namhaften Geräteherstellern hinsichtlich der Materialverträglichkeit an Dentaleinheiten getestet und zur Anwendung freigegeben. Dadurch kann/darf AlproJet-D über Nacht und/oder das Wochenende in der Dentaleinheit verwendet werden.



Liquid concentrate for the daily disinfection and simultaneous cleaning of dental aspiration systems with and without amalgam separator.

#### Application

For reliable disinfection it is recommended to use AlproJet-D for 3 consecutive working days 1 – 2 times each day (e.g. noon, evening). For the remaining 2 working days the application with AlproJet-W is recommended.

**Note:** Do not use AlproJet-D on invasive products.

#### Active ingredient basis

Highly effective aldehyde-free, phenol-free and chlorine-free cleaning- and disinfection concentrate based on QAC, tensides and alkaline carriers.

#### Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature

- **bactericidal** (EN 13727, EN 14561)  
1.5 % in 60 minutes
- **yeasticidal** (EN 13624, EN 14562)  
1.5 % in 60 minutes

#### Material compatibility

Tested and approved for use on dental units by well-known device manufacturers with regard to material compatibility. This means that AlproJet-D can be used in the dental unit overnight and/or over the weekend.

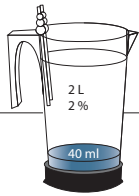


#### AlproJet-D

- REF 3104** 1 L Dosierflasche  
**REF 3100** 10 L Kanister  
**REF 3124** AlproJet-D StarterSet  
**REF 3085** AlproJet MixCup mit 2-fach Adapter  
**REF 3088** AlproJet MixCup mit 3-fach Adapter

#### AlproJet-D

- REF 3104** 1 L dosage bottle  
**REF 3100** 10 L can  
**REF 3124** AlproJet-D StarterSet  
**REF 3085** AlproJet MixCup with adapter (double connector)  
**REF 3088** AlproJet MixCup with adapter (triple connector)



## AlproJet-DD

Flüssigkonzentrat mit erweiterter Desinfektionswirkung zur täglichen Reinigung und Pflege zahnärztlicher Absauganlagen mit und ohne Amalgamabscheider.

### Anwendung

Für die zuverlässige Reinigung, Desinfektion und Pflege wird empfohlen, AlproJet-DD an 3 Tagen der Woche jeweils 1 – 2 mal (mittags, abends) anstelle von AlproJet-W anzuwenden. Für eine Anwendung werden 2 L einer 2% igen Gebrauchslösung benötigt. Einwirkzeit mindestens 60 Minuten (DVV 2012); Saugschläuche und die Speischale erst vor Arbeitsbeginn gut mit Wasser nachspülen. Gebrauchsanweisung des Herstellers beachten.

### Wirkstoffbasis

Hochwirksames aldehyd-, phenol- und chlorfreies Reinigungskonzentrat mit erweiterter Desinfektionswirkung auf Basis QAV, Amine, Tenside und Alkaliträger.

### Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** (EN 13727, EN 14561, VAH-Methode 15)
  - 1,0 % in 30 Minuten
  - 0,5 % in 60 Minuten
- **levurozid** (EN 13624, EN 14562, VAH-Methode 15)
  - 0,5 % in 30 Minuten

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur

- **begrenzt viruzid** (RKI/DVV):
  - viruzid gegen behüllte Viren, z.B. HBV, HCV, HIV und Influenza
  - 2,0 % in 10 Minuten

Sehr gute Materialverträglichkeit. Freigegeben von namhaften Geräteherstellern.



### AlproJet-DD

- REF 3120** 1 L Dosierflasche  
**REF 3115** 5 L Kanister  
**REF 3125-N** AlproJet-DD StarterSet  
**REF 3085** AlproJet MixCup mit 2-fach Adapter  
**REF 3088** AlproJet MixCup mit 3-fach Adapter

### AlproJet-DD

- REF 3120** 1 L dosage bottle  
**REF 3115** 5 L can  
**REF 3125-N** AlproJet-DD StarterSet  
**REF 3085** AlproJet MixCup with adapter (double connector)  
**REF 3088** AlproJet MixCup with adapter (triple connector)

Mit Amalgamabscheider in der Einheit:



Bei zentralem Amalgamabscheider: Wöchentlicher Wechsel



Liquid concentrate with enhanced disinfecting effect for the daily cleaning and maintenance of dental aspiration systems with and without amalgam separator.

### Application

For the reliable cleaning, disinfection and care it is recommended that AlproJet-DD is used on 3 days a week, 1 – 2 times per day (at noon and in the evening) instead of AlproJet-W. For one application 2 L of a 2 % solution are needed. Let take effect for at least 60 min. (EN 16777); rinse aspiration tubes and spittoon bowl thoroughly with water just before starting to work. Please follow the manufacturer's instructions.

### Active ingredient basis

Highly effective aldehyde-free, phenol-free and chlorine-free cleaning concentrate with extended disinfection effect based on QAC, amines, tensides and alkaline carriers.

### Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature

- **bactericidal** (EN 13727, EN 14561)
  - 1.0 % in 30 minutes
  - 0.5 % in 60 Minutes
- **yeasticidal** (EN 13624, EN 14562)
  - 0.5 % in 30 minutes

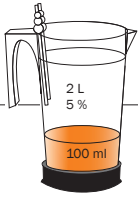
Test criteria: clean conditions, room temperature

- **virucidal** (RKI/DVV):
  - against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV and influenza
  - 2.0 % in 10 minutes

Very good compatibility with materials. Approved by well-known device manufacturers.



## Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen Cleaning and disinfection for special applications



### AlproJet-W

Flüssigkonzentrat zur wöchentlichen sauren Kontrareinigung und Pflege zahnärztlicher Absaugan-lagen mit und ohne Amalgamabscheider.

#### Anwendung

Für die zuverlässige Reinigung und Pflege wird empfohlen, AlproJet-W an 2 Tagen der Woche jeweils 1 – 2 mal (mittags, abends) anstelle von AlproJet-D oder AlproJet-DD anzuwenden. Bei starker Proteinbelastung ist vorübergehend auch eine tägliche Anwendung mit AlproJet-W möglich. Für eine Anwendung werden 2 L einer 5%igen Gebrauchslösung benötigt. Einwirkzeit mindestens 30 Minuten; Saugschläuche und die Speischale erst vor Arbeitsbeginn gut mit Wasser nachspülen. Gebrauchsanweisung des Herstellers beachten.

#### Wirkstoffbasis

Hochwirksames aldehyd-, phenol- und chlorfreies Reinigungskonzentrat zur sauren Kontrareinigung auf Basis Sulfamidsäure, QAV und Tenside.

#### Wirksamkeit

- in Kombination mit AlproJet-D/AlproJet-DD umfassend reinigend und desinfizierend

#### Materialverträglichkeit

Sehr gute Materialverträglichkeit.  
Freigegeben von namhaften Geräteherstellern.

Mit Amalgamabscheider in der Einheit:



Bei zentralem Amalgamabscheider: Wöchentlicher Wechsel



Liquid concentrate for the weekly acid contra-cleaning and maintenance of dental aspiration systems with and without amalgam separator.

#### Application

For the reliable cleaning and care it is recommended that AlproJet-W is used on 2 days a week, 1 – 2 times per day (at noon and in the evening) instead of AlproJet-D or AlproJet-DD. In case of high protein load AlproJet-W can also be used temporarily every day. For one application 2 L of a 5 % solution are needed. Let take effect for at least 30 minutes; rinse aspiration tubes and spittoon bowl thoroughly with water just before starting to work. Please follow the manufacturer's instructions.

#### Active ingredient basis

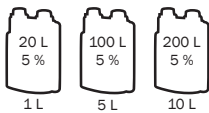
Highly effective aldehyde-free, phenol-free and chlorine-free cleaning concentrate for the acid contra-cleaning based on sulfamide acid, QAC and tensides.

#### Efficacy

- in combination with AlproJet-D/AlproJet-DD comprehensively cleaning and disinfecting

#### Compatibility

Very good compatibility with materials.  
Approved by well-known device manufacturers.



#### AlproJet-W

- REF 3106** 1 L Dosierflasche  
**REF 3105** 5 L Kanister  
**REF 3108** 10 L Kanister  
**REF 3085** AlproJet MixCup mit 2-fach Adapter  
**REF 3088** AlproJet MixCup mit 3-fach Adapter

#### AlproJet-W

- REF 3106** 1 L dosage bottle  
**REF 3105** 5 L can  
**REF 3108** 10 L can  
**REF 3085** AlproJet MixCup with adapter (double connector)  
**REF 3088** AlproJet MixCup with adapter (triple connector)

## AlproCleaner



Gebrauchsfertiger Flüssigreiniger für Speischalen zahnärztlicher Behandlungseinheiten.  
Geprüft von namhaften Geräteherstellern.

### Anwendung

AlproCleaner großzügig (10 – 20 ml) im Mundspülbecken verteilen und mit einer Kunststoffbürste sichtbare Rückstände entfernen. Mit klarem, kaltem Wasser nachspülen.

### Wirkstoffbasis

Schnellwirkende, alkalische Reinigungslösung zur direkten Anwendung auf Basis Alkohol, QAV, Tenside und Komplexbildner.

*Ready-to-use liquid cleaning agent for the spittoon bowls of dental units.*

*Tested by well-known device manufacturers.*

### Application

*Spread AlproCleaner generously (10 – 20 ml) in the spittoon bowl and remove visible residues with a plastic brush. Rinse with clear, cold water.*

### Active ingredient basis

*Quick-acting, alkaline cleaning solution for the direct application based on alcohol, QAC, tensides and complexing agents.*



CE

### AlproCleaner

**REF 3121** 500 ml Spritzflasche  
**REF 3123** 5 L Kanister

### AlproCleaner

**REF 3121** 500 ml squeeze bottle  
**REF 3123** 5 L can



**Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen**  
**Cleaning and disinfection for special applications**

**PrintoSept-ID**



Aldehyd- und phenolfreie gebrauchsfertige Lösung zur Reinigung und Desinfektion aller Arten von zahnärztlichen Abformungen, getragenen Zahnersatz und zahntechnischen Werkstücken.

**Wirkstoffbasis**

Amine, QAV, Alkohol und Tenside.

Solution ready for use, free of aldehydes and phenols, for the cleaning and disinfection of all kinds of dental impressions, worn dental prostheses and dental works.

**Active ingredient basis**

Amines, QAC, alcohol and tensides.

**Wirkungsspektrum**

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur



- **bakterizid** (EN 13727, EN 14561) in 5 Minuten
- **levurozid** (EN 13624, EN 14562) in 5 Minuten
- **begrenzt viruzid** (EN 14476) gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren in 5 Minuten
- **tuberkulozid** (EN 14348, EN 14563) in 15 Minuten

**Spectrum of activity**

Test criteria: dirty conditions, room temperature

- **bactericidal** (EN 13727, EN 14561) in 5 minutes
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 14562) in 5 minutes
- **virucidal** (EN 14476) against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses in 5 minutes
- **tuberculocidal** (EN 14348, EN 14563) in 15 minutes

**Anwendungszeitraum**

Nutzungsdauer 2 Tage (bei normaler Verschmutzung) bzw. bis Eintrübung.

**Durability in use**

Durability in use 2 days (with normal contamination) respectively when cloudy.



CE 0123



**PrintoSept-ID**

- REF 4500** 5 L Kanister  
**REF 4017** 1 L Tauchwanne

**PrintoSept-ID**

- REF 4500** 5 L can  
**REF 4017** 1 L immersion tray



## AlproSol



Flüssigkonzentrat zur Reinigung von Abdrucklöffeln, Anmischspateln und Instrumenten.

Die Wirkstofflösung ist auch in Ultraschallgeräten verwendbar.

### Wirkstoffbasis

Hochwirksames, pH-neutrales Reinigungskonzentrat zum Lösen von organischen und anorganischen Rückständen auf Basis nicht- und anionischer Tenside und Komplexbildner.

### Anwendungszeitraum

Standzeit 2 Tage.

### Hinweis:

AlproSol eignet sich auch zur Entfernung von Alginathaftlacken.

Liquid concentrate for the cleaning of impression trays, mixing spatulas and instruments.

Active solution can also be used in ultrasonic devices.

### Active ingredient basis

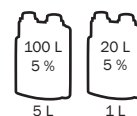
Highly effective, pH-neutral cleaning concentrate for the dissolving of organic and inorganic residues, based on non-ionic and anionic tensides and complexing agents.

### Durability in use

Durability in use 2 days.

### Note:

AlproSol is also suitable for the removal of alginate adhesive varnishes.



CE

**AlproSol**  
**REF 3070**  
**REF 3072**

1 L Dosierflasche  
5 L Kanister

**AlproSol**  
**REF 3070**  
**REF 3072**

1 L dosage bottle  
5 L can



## Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen *Cleaning and disinfection for special applications*

### TarClean

Flüssigkonzentrat zur Reinigung und selbständigen Entfernung säurelöslicher Ablagerungen (z. B. Zahnstein und Zementreste) von Medizinprodukten, wie z. B. Zahnersatz und Instrumente.

#### Anwendungsgebiet

Saures Hochleistungskonzentrat zur Reinigung und Passivierung legierter Medizinstähle, ideal zur Prothesenreinigung.

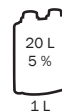
- mit Korrosionsinhibitor
- geeignet auch für Aluminium

#### Wirkstoffbasis

Phosphorsäure- und derivate, Tenside und Polyole.

#### Anwendung

10 – 20 %ig mit Wasser ansetzen. Im Ultraschall und bei geringer Verschmutzung 5 %ige Anwendung. Das gereinigte Objekt anschließend gründlich mit Wasser abspülen.



CE

**TarClean**  
**REF 3077**

1 L Dosierflasche

**TarClean**  
**REF 3077**

1 L dosage bottle



*Liquid concentrate for the cleaning and self-acting removal of acid-soluble deposits (e. g. tartar and cement residues) from medical devices such as dental prostheses and instruments.*

#### **Field of application**

*Acidic high-performance concentrate for the cleaning and passivation of alloyed medical steels, ideal for cleaning of prostheses.*

- *with corrosion inhibitor*
- *also suitable on aluminium*

#### **Active ingredient basis**

*Phosphoric acid and derivatives, tensides and polyols.*

#### **Application**

*Mix 10 – 20 % with water. Application of 5 % in ultrasonic devices and in case of low soiling. Rinse the cleaned object thoroughly with water afterwards.*

## SteriCleaner



Gebrauchsfertige Lösung zur Innenreinigung von medizinischen und dentalen Autoklaven.

### Anwendungsgebiet

Schnellwirkende, alkalische Lösung zur Unterstützung der mechanischen Reinigung.

- Entfernung von Blutrückständen, Desinfektionsmittelrückständen (Instrumentendesinfektion) und Geweberückständen
- entfernt, in Kombination mit dem SteriSchwamm, wirkungsvoll alle Rückstände, die sich während des Autoklavierens gebildet haben, selbst wenn diese stark eingebrannt oder schon älter sind
- reinigt kraftvoll, ist äußerst materialschonend (da schleifkörperfrei)

### Wirkstoffbasis

Alkohol und Tenside.

Ready-to-use solution for the internal cleaning of medical and dental autoclaves.

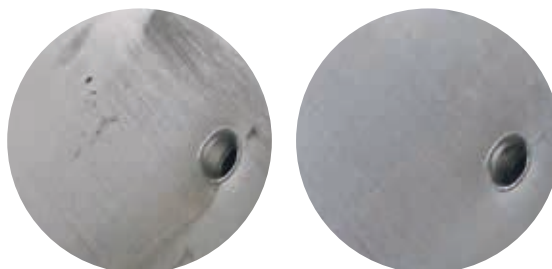
### Field of application

Quick-acting, alkaline solution for the support of the mechanical cleaning.

- removal of residues of blood, disinfectant residues (instrument disinfection) and tissue residues
- powerfully removes in combination with SteriSponge all residues, which have formed during the sterilization process, even if they are old or heavily burned into material
- powerfully cleans with best material compatibility (as it is free from grinding parts)

### Active ingredient basis

Alcohol and tensides.



### SteriCleaner

**REF 3130** 500 ml Spritzflasche

**REF 3132** 5 L Kanister

**REF 3128** SteriSchwamm

### SteriCleaner

**REF 3130** 500 ml squeeze bottle

**REF 3132** 5 L can

**REF 3128** SteriSponge



**Betriebswasserentkeimung**  
*Decontamination of procedural water*



# Alpron



Flüssigkonzentrat zur kontinuierlichen Aufrechterhaltung der Wasserqualität in Betriebswasserwegen (einschließlich Instrumente und Becherfüller) ärztlicher und zahnärztlicher Behandlungseinheiten.  
Geprüft von namhaften Dentalgeräteherstellern.

### Wirkstoffbasis

Biguanid, Komplexbildner und Tosylchloramid-Natrium.

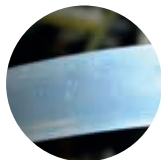
### Wirkungsspektrum

Testkriterien: mit Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** (EN 13623, Testkeime: *Klebsiella pneumoniae*, *Pseudomonas aeruginosa*) in 12 Stunden
- **Konservierung** (EuAB 5.1.3, Testkeime: *Burkholderia cepacia*, *Enterococcus faecium*, *Legionella pneumophila*, *Pseudomonas aeruginosa*) 1 % für 28 Tage



vorher/before Biofilm Removing



nachher/after Biofilm Removing

Liquid concentrate for the continuous maintenance of the water quality in procedural water lines (including instruments and tumbler filler) of medical and dental units.

Approved by notable dental unit manufacturers.

### Active ingredient basis

Biguanides, complexing agents and tosylchloramide sodium.

### Spectrum of activity:

Test criteria: with soiling, room temperature

- **bactericidal** (EN 13623, test organisms: *Klebsiella pneumoniae*, *Pseudomonas aeruginosa*) in 12 hours
- **conservation** (EuAB 5.1.3, test organisms: *Burkholderia cepacia*, *Enterococcus faecium*, *Legionella pneumophila*, *Pseudomonas aeruginosa*) 1 % for 28 days



CE 0123

**Alpron**  
**REF 3183**

1 L Flasche

**Alpron**  
**REF 3183**

1 L bottle





**Betriebswasserentkeimung**  
**Decontamination of procedural water**

**Bilpron**



Gebrauchsfertige Lösung zur Entkeimung und Verhinderung der Bildung von Biofilm in Betriebswasserwegen ärztlicher und zahnärztlicher Behandlungseinheiten.

**Anwendungsgebiet**

Lösung zur Sanierung, Konservierung und Reinigung von Betriebswasserwegen medizinischer Behandlungseinheiten. Bei 1–2 maliger wöchentlicher Verwendung im Weekend-System II oder ALPRO-BCS, sowie anderer autarker medizinischer Wasserversorgungssysteme, entfernt Bilpron wirkungsvoll organische und anorganische Rückstände in wasserführenden Leitungen (einschließlich Instrumentenschläuche und Becherfüller). Zur Desinfektion sollte die gebrauchsfertige Lösung mind. 12 Std. in den Betriebswasserwegen einwirken (über Nacht) oder kann als Langzeitdesinfektion (Urlaub) bis zu 3 Monate angewendet werden.

**Wirkstoffbasis**

Propylenglycol, PHB-Ester, Biguanid und Komplexbildner in wässriger Lösung.

**Wirkungsspektrum**

Testkriterien: mit Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** (EN 13623, Testkeime: *Klebsiella pneumoniae*, *Pseudomonas aeruginosa*) in 2 Stunden
- **Konservierung** (EuAB 5.1.3, Testkeime: *Burkholderia cepacia*, *Enterococcus faecium*, *Legionella pneumophila*, *Pseudomonas aeruginosa*) für 28 Tage



Solution ready for use for the decontamination and prevention of biofilm formation in procedural water lines of medical and dental units.

**Field of application**

Solution for the sanitation, conservation and cleaning of the procedural water lines of medical units. Application of Bilpron at least once to twice a week in the Weekend-System II or ALPRO-BCS as well as other autarkic medical water supply systems removes effectively organic and inorganic residues in procedural water lines (including the instrument tubes and the tumbler filler). The contact time for the disinfection solution ready for use should be at least 12 hours (overnight) in the procedural water lines, it can also be used as long term disinfection (holidays) up to 3 months.

**Active ingredient basis**

Propylene glycol, PHB-esters, biguanides and complexing agents in an aqueous solution.

**Spectrum of activity:**

Test criteria: with soiling, room temperature

- **bactericidal** (EN 13623, test organisms: *Klebsiella pneumoniae*, *Pseudomonas aeruginosa*) in 2 hours
- **conservation** (EuAB 5.1.3, test organisms: *Burkholderia cepacia*, *Enterococcus faecium*, *Legionella pneumophila*, *Pseudomonas aeruginosa*) for 28 days



CE 0123



**Bilpron**  
**REF 3181** 6 x 1 L Flasche  
**REF 3081** 500 ml Messbecher

**Bilpron**  
**REF 3181** 6 x 1 L bottle  
**REF 3081** 500 ml measuring cup

# Biotest



Keimtester zur semi-quantitativen Überprüfung der mikrobiellen Belastung im Wasser und an Oberflächen.

### Anwendungsgebiet

Der Biotest dient zur semi-quantitativen Überprüfung der Keimbelastung von Flüssigkeiten und Oberflächen in Industrie, Umwelt und Medizin.

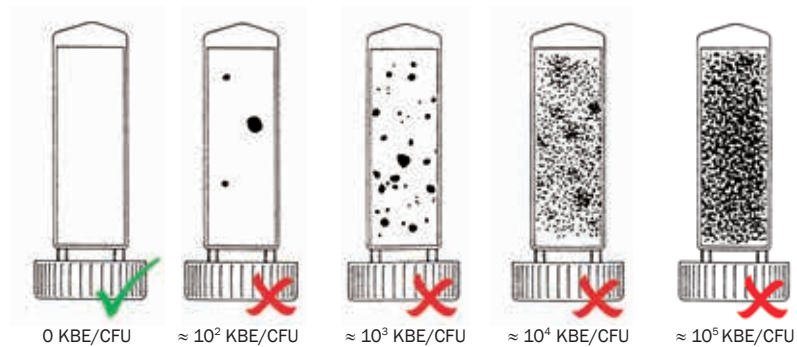
Bei Flüssigkeiten (Tauchtest) wird die Keimrate in "koloniebildenden Einheiten" (KBE) pro ml erfasst, bei Oberflächen in KBE pro cm<sup>2</sup>.

Dip slide for semi-quantitative monitoring of microbial load of water and surfaces.

### Field of application

The dip slide is used for the semi quantitative monitoring of the microbial load of liquids and surfaces in industry, environment and medicine.

The microbial count in liquids is measured in "colony-forming units" (CFU) per ml, on surfaces in CFU per cm<sup>2</sup>.



Biotest (10er Pack) im „Thermopack“  
Biotest (pack of 10) in „thermo pack“

**Biotest**  
**REF 3079**  
**REF 3127**

Keimindikator (10er-Pack)  
Biotest Auswertung

**Biotest**  
**REF 3079**  
**REF 3127**

Dip slide (pack of 10)  
Biotest evaluation



**Betriebswasserentkeimung**  
**Decontamination of procedural water**

**ALPRO-BCS StarterSet (BottleCareSystem)**



Bestehend aus BottleCareSystem (BCS) und Biofilm-Removing StarterSet.

**ALPRO-BCS:** Betriebswasserversorgungssystem für ärztliche und zahnärztliche Behandlungseinheiten.

**Biofilm-Removing StarterSet:** Set zur Grundreinigung und Desinfektion von Betriebswasserwegen ärztlicher und zahnärztlicher Behandlungseinheiten.

Erfüllt die Anforderungen der **DIN 1988-100/DIN EN 1717** und ermöglicht ein einfaches Hygienemanagement der Betriebswasserwege und der damit verbundenen Behandlungseinheit.

**Eigenschaften**

- Nachrüstung an jeder Dentaleinheit individuell möglich
- entspricht den Normen DIN 1988-100 und DIN EN 1717
- für die Behandlung kann Trinkwasser mit Alpron oder Trinkwasser ohne Entkeimungslösung verwendet werden
- die Desinfektion der Wasserwege mit **Bilpron** wird wöchentlich oder über die Ruhezeiten (mindestens 12 Std.) oder Ferienzeiten durchgeführt

Consisting of BottleCareSystem (BCS) and Biofilm-Removing StarterSet.

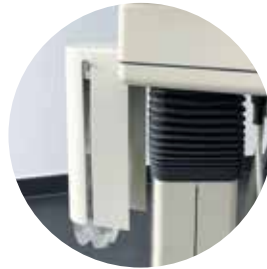
**ALPRO-BCS:** Procedural water supply system for medical and dental units.

**Biofilm-Removing StarterSet:** Set for the basic cleaning and disinfection of procedural water lines of medical and dental units.

Meets the requirements according to **DIN 1988-100/EN 1717** and provides an easy hygiene management of the dental unit water lines and the connected dental unit.

**Features**

- each dental unit can be individually upgraded
- meets the standards DIN 1988-100 and EN 1717
- drinking water with Alpron or drinking water without disinfecting solution can be used for the treatment
- the disinfection of the water lines with **Bilpron** is carried out weekly in idle times (at least for 12 hours) or during vacations



**ALPRO-BCS (BottleCareSystem)**

- REF 8757** StarterSet (mit Außengehäuse)  
**REF 8775** Druckflasche (1,5 L mit Steigrohr)

**ALPRO-BCS (BottleCareSystem)**

- REF 8757** StarterSet (with external housing)  
**REF 8775** pressure bottle (1.5 L with riser pipe)

## BC-San 100

Lösung zur viruziden Abschlussdesinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Lichtleiter, Polymerisationslampen, Köpfe von Intraoralkameras/-scanner, sowie zur Desinfektion/Aufbereitung von Tuchspenderboxen und Druckflaschen (1 – 1,5 L) unabhängiger Betriebswasserversorgungssysteme wie z. B. das ALPRO-BCS (BottleCareSystem).

### Anwendungsgebiet

Konzentrat zur routinemäßigen Aufbereitung von ALPRO-BCS (BottleCareSystem).

### Wirkstoffbasis

NaOCl.

### Wirkungsspektrum (siehe Gebrauchsanweisung)

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** in 10 Minuten
- **levurozid** in 10 Minuten
- **sporizid** in 10 Minuten
- **viruzid** in 5 Minuten

**Hinweis:** Vordesinfektion mit TB-wirksamen Desinfektionsmittel

### Anwendung

#### Druckflaschen von Betriebswasserversorgungssystemen:

Flascheninhalt (100 ml) von **BC-San 100** in die leere Druckflasche geben und diese bis zum Gewindeansatz mit Trinkwasser füllen. Die Lösung in der Druckflasche mindestens 6 Stunden (z. B. über Nacht) einwirken lassen. Während der Desinfektion die gefüllte Druckflasche verschlossen im Aufbereitungsraum aufbewahren.



**BC-San 100**  
**REF 3199**

12 x 100 ml Flasche/Karton



*Solution for the virucidal final disinfection of surfaces of medical devices, such as light guides, polymerisation lamps, heads of intra-oral cameras/scanners, as well as for the disinfection/processing of wipe dispenser boxes and pressure bottles (1 – 1.5 L) of stand-alone procedural water supply systems such as the ALPRO-BCS (BottleCareSystem).*

### Field of application

*Concentrate for the routine processing of ALPRO-BCS (BottleCareSystem).*

### Active ingredient basis

*NaOCl.*

### Spectrum of activity (see instruction for use)

*Test criteria: clean conditions, room temperature*

- **bactericidal** in 10 minutes
- **yeastcidal** in 10 minutes
- **sporocidal** in 10 minutes
- **virucidal** in 5 minutes

**Note:** *pre-disinfection with TB effective disinfectant*

### Application

#### Pressure bottles of procedural water supply systems:

*Pour the content of the bottle (100 ml) of **BC-San 100** into the empty pressure bottle and fill it with drinking water up to the thread. Leave the solution in the pressure bottle for at least 6 hours (e. g. overnight). During disinfection, keep the filled pressure bottle closed in the processing room.*



CE 0123

**BC-San 100**  
**REF 3199**

12 x 100 ml bottle/carton



**Betriebswasserentkeimung**  
**Decontamination of procedural water**

**i3 ONE Sterilfilter (endständig)**



**Anwendungsgebiet**

- Sterilfilter zur endständigen Adaption am Wasserhahn
- schützt immungeschwächte oder immunsupprimierte Patienten vor wassergebundenen, pathogenen Keimen

**Eigenschaften**

- schnelle und sichere Installation
- Medizinprodukt Klasse I
- kleiner und handlicher Sterilfilter
- Filterdesign zur gezielten Wasserstrahlführung gem. RKI-Empfehlung\*
- definiert bakterio-statische Eigenschaften des Filtergehäuses\*\*

\* RKI-Empfehlung: 'Anforderungen an die Hygiene bei der medizinischen Versorgung von immunsupprimierten Patienten' - Bundesgesundheitsbl. 2010 · 53:357-388.

\*\* JIS Z 2801/ISO 22196

**Field of application**

- sterile filter for terminal adaption at the tap
- protection of immunodeficient or immunocompromised patients against waterborne pathogenic bacteria

**Features**

- quick and safe installation
- class I medical device
- compact and handy sterile filter
- filter is designed for targeted water jet guide acc. to RKI recommendations\*
- filter housing contains a defined bacteriostatic additive\*\*

\* RKI recommendations: 'Hygiene requirements for the medical care of immunocompromised patients' - Federal Health Paper 2010 · 53:357-388.

\*\* JIS Z 2801/ISO 22196



**i3 ONE Sterilfilter (endständig)**

- REF 3582** Karton à 2 Filter
- REF 3581** **Kupplung** mit Aquastop für Wasserhähne mit Aussengewinde
- REF 3580** **Kupplung** mit Aquastop für Wasserhähne mit Innengewinde

**i3 ONE Sterilfilter (terminal)**

- REF 3582** carton with 2 filters
- REF 3581** **coupling** with aquastop for water taps with external thread
- REF 3580** **coupling** with aquastop for water taps with internal thread



## i3 FOUR Sterilfilter (inline)



### Anwendungsgebiet

- Sterilfilter (inline) zur Anwendung/Filtration von Betriebswasserwegen, zum Schutz vor wassergebundenen, pathogenen Keimen
- Sterilfilter zur Anwendung an Reinigungspistolen z. B. zum Abspülen der Instrumente

### Eigenschaften

- Einwegprodukt, bis zu 50/90\* Tage Anwendungsdauer
- schnelle und sichere Installation
- Bakterienrückhalt gemäß ASTM F383-15A > 7 log pro cm<sup>2</sup> (Brev. dim.)
- hohe und stabile Durchflussleistung über die gesamte Einsatzdauer

\* 90 Tage bei Betrieb des i3 FOUR Sterilfilters mit VE-Wasser (vollentsalztes Wasser) oder bei Betrieb des i3 FOUR Sterilfilters mit einer geringen Durchflussmenge (<50 Liter pro Tag)

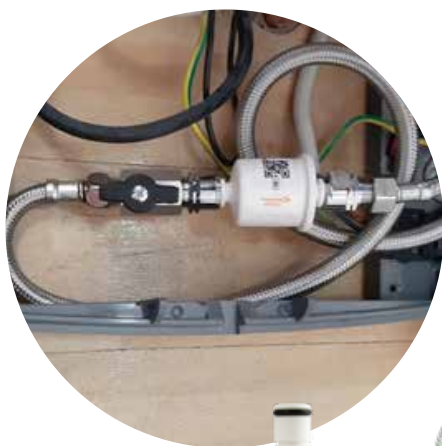
### Field of application

- sterile filter (inline) for use on/filtration of procedural water lines, for protection against water-borne, pathogenic germs
- sterile filter for use on cleaning pistols, e.g. for rinsing instruments

### Features

- disposable product, up to 50/90\* days operating time
- quick and safe installation
- bacteria retention according to ASTM F383-15A > 7 log per cm<sup>2</sup> (Brev. dim.)
- high and stable flow rate over the entire period of use

\* 90 days when operating the i3 FOUR sterile filter with deionized water (fully demineralized water) or when operating the i3 FOUR sterile filter with a low flow rate (< 50 liters per day)



StarterSet

### i3 FOUR Sterilfilter (inline)

<b>REF 3586</b>	Karton à 1 Filter
<b>REF 3584</b>	StarterSet
<b>REF 3587</b>	Schnellverschlusskupplung einzeln
<b>REF 3588</b>	Auslösesicherung 2 Stück

### i3 FOUR Sterilfilter (inline)

<b>REF 3586</b>	carton with 1 filter
<b>REF 3584</b>	StarterSet
<b>REF 3587</b>	quick snap coupling single
<b>REF 3588</b>	trigger protection, 2 pieces



Zubehör  
Accessories





**REF 3581**

**Kupplung** mit Aquastop  
*coupling with aquastop*



für Sterilfilter (REF 3582), geeignet für Wasserhähne mit Außengewinde  
*for sterile filter (REF 3582), suitable for water taps with external thread*

**REF 3580**

**Kupplung** mit Aquastop  
*coupling with aquastop*



für Sterilfilter (REF 3582), geeignet für Wasserhähne mit Innengewinde  
*for sterile filter (REF 3582), suitable for water taps with internal thread*

**REF 3587**

**Schnellverschlusskupplung**  
*quick snap coupling*



für Sterilfilter (REF 3586)  
*for steril filter (REF 3586)*

**REF 3588**

**Auslösesicherung**  
*trigger protection*



für Schnellverschlusskupplung (REF 3587)  
*for quick snap coupling (REF 3587)*

**REF 4010**

**Auslaufhahn** für Kanister  
*dispenser tap for cans*



für 5 und 10 L Kanister  
*for 5 and 10 L cans*

**REF 4012**

**Kanisterschlüssel**  
*can wrench*



Aufdreihilfe für Kanister für 3, 5 und 10 L  
*helps to unscrew the cap of a canister for 3, 5 and 10 L*

**REF 3085**

**AlproJet MixCup**  
mit 2-fach Adapter  
*AlproJet MixCup with adapter (double connector)*



Multifunktionsbehälter zur Pflege und Reinigung der Absauganlage  
*multifunction container for the cleaning and maintenance of the aspiration system*

**REF 3090**

**Anschlussadapter** (2-fach)  
*connection adapter (double connector)*

**REF 3088**

**AlproJet MixCup**  
mit 3-fach Adapter  
*AlproJet MixCup with adapter (triple connector)*



Multifunktionsbehälter zur Pflege und Reinigung der Absauganlage  
*multifunction container for the cleaning and maintenance of the aspiration system*

**REF 3091**

**Anschlussadapter** (3-fach)  
*connection adapter (triple connector)*

**REF 3081**

**Messbecher** (500 ml)  
*measuring cup (500 ml)*



für Bilpron/Weekend-System II und Dosierung anderer Desinfektionslösungen  
*for Bilpron/Weekend-System II and dosage of other disinfection solutions*

**REF 4017**

**Tauchwanne 1 L**  
*immersion tray 1 L*



Kunststoff – Inhalt 1 L, zur Aufbereitung aufbereitbar bis 60 °C im RDG  
*plastic, vol. 1 L, for the reprocessing processing up to 60 °C in washer disinfectant*

**REF 4018**

**Tauchwanne 4 L**  
*immersion tray 4 L*



Kunststoff – Inhalt 4 L, zur Aufbereitung aufbereitbar bis 60 °C im RDG  
*plastic, vol. 4 L, for the reprocessing processing up to 60 °C in washer-disinfectant*



**Zubehör**  
**Accessories**

**REF 4011**  
**Dosierpumpe für Kanister**  
*dosage pump for cans*



für 5 und 10 L Kanister  
*for 5 and 10 L cans*

**REF 4014**  
**Dosierpumpe für 500 ml/1 L Flasche**  
*dosage pump for 500 ml/1 L bottle*



für 500 ml/1 L Flasche  
*AlproSept-HD, -HDE, CREMANA®-wash*  
*for 500 ml/1 L bottle*  
*AlproSept-HDE, -HDE gel,*  
*CREMANA®-wash*

**REF 4022**  
**Dosierpumpe (1000 ml)**  
*dosage pump (1000 ml)*



für 1 L Alprox Rundflasche  
*for 1 L Alprox round bottle*

**REF 3089**  
**Sprühkopf**  
*spray head*



für 500 ml Sprayflasche (REF 3003)  
*for 500 ml spray bottle (REF 3003)*

**REF 3003**  
**Sprühflasche (leer)**  
*spray bottle (empty)*



500 ml, leer mit Sprühkopf  
*500 ml, empty with spray head*

**REF 3128**  
**SteriSchwamm**  
*SteriSponge*



Spezielschwamm zur Reinigung von Sterilisatoren mit SteriCleaner  
*special sponge for cleaning autoclaves with SteriCleaner*

**REF 4602**  
**Wandhalter**  
**(runde Spenderbox)**  
*wall holder*  
*(round dispenser box)*



für JumboWipes 30/50  
*for JumboWipes 30/50*

für/for MaxiWipes-reel/-L reel:

**REF 4617**  
**Wandhalter**  
**(runde Spenderbox)**  
*wall holder*  
*(round dispenser box)*



**REF 4691**  
**Deckel, rund**  
*lid, round*



**REF 4693**  
**Spenderbox\*, rund**  
*dispenser box, round*



für/for MaxiWipes:

**REF 4603**  
**Wandhalter**  
**(eckige Spenderbox)**  
*wall holder*  
*(square dispenser box)*



**REF 4690**  
**Deckel, eckig**  
*lid, squared*



**REF 4692**  
**Spenderbox\*, eckig**  
*dispenser box, squared*



\* leer, empty



**REF 4026**  
**Automatik Sensorspender, weiß** (1 L/500 ml)  
*automatic sensor dispenser, white (1 L/500 ml)*



Automatisches Wandspendersystem für Flüssigseife und alkoholhaltige Händedesinfektionslösungen, inklusive Tropfschale. Geeignet für 1L und 500 ml Euroflaschen.  
*Automatic dispenser system for liquid soaps and alcoholic hand disinfection solutions, including drip tray. Suitable for 1L and 500 ml Euro bottles.*

**REF 4027**  
**Ersatzpumpe für Automatik Sensorspender (REF 4026)**  
*replacement pump for automatic sensor dispenser (REF 4026)*



**REF 4028**  
**Armhebelspender, weiß** (1 L/500 ml)  
*lever dispenser, white (1 L/500 ml)*



Universelles Spendersystem für Seifen und alkoholische Lösungen, inklusive Tropfschale. Geeignet für 1L und 500 ml Euroflaschen.  
*Multipurpose dispenser for soaps and alcoholic solutions, drip tray inclusive. Suitable for 1 L and 500 ml Euro bottles.*

**REF 4020**  
**Ersatzpumpe (für Armhebelspender)**  
*replacement pump (for lever dispenser)*  
 für universelles Spendersystem für multipurpose dispenser

**REF 4023**  
**Austauschpumpe**  
*replacement pump*



für „Touchless mini“ automatisches Wandspendersystem  
*for „Touchless mini“ Automatic Dispenser System*

**REF 3082**  
**proCheck TI 2**  
 Proteinnachweis-Test  
*Protein Detection Test*



Restproteinbestimmungsset für 2 Instrumente  
*Set for the determination of residual protein for 2 instruments*

**REF 3083**  
**proCheck TI 3**  
 Proteinnachweis-Test  
*Protein Detection Test*

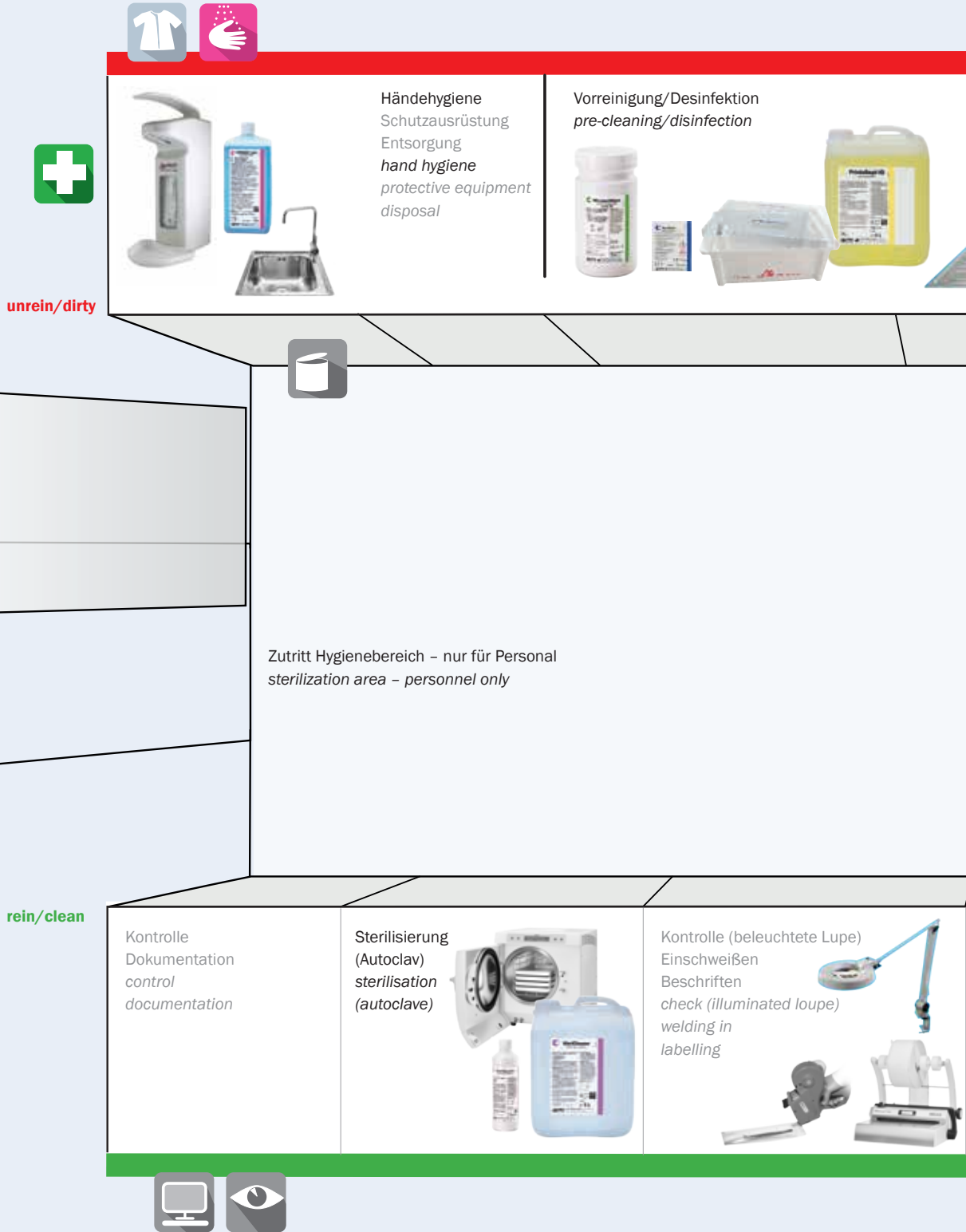


Restproteinbestimmungsset für 3 Instrumente  
*Set for the determination of residual protein for 3 instruments*





**Reinigungs- und Desinfektionsplan**  
*Cleaning and disinfection plan*





Zwischenspülung  
(Doppelspülbecken/  
Einmalhandtuchspender)  
*intermediate rinsing  
(double sink/disposable  
towel dispenser)*



Fräsator  
*milling machine*



Reinigung/Desinfektion  
*cleaning/disinfection*



Ultraschall  
*ultrasonic device*



iCare+

Be-/Entlüftung  
*Ventilation*



Trocknung  
*drying*



Pflege der  
Instrumente  
*care of the  
instruments*



Maschinelle  
Reinigung  
Desinfektion  
(RG/RDG)  
*machine cleaning  
disinfection  
(RG/RDG)*



#### **AlproJet-D**

Dr. Brill + Partner GmbH:

- VAH (bakterizid, levurozid), 2014-11

Technische Mikrobiologie

Dr. Jutta Höffler GmbH:

- EN 1040 (bakterizid), 2003-04
- EN 1275 (levurozid), 2003-04

Prof. Dr. R. Schubert:

- VAH (bakterizid, levurozid), 2016-08

#### **AlproJet-DD**

HygCen Germany GmbH:

- viruzid (low level), 2015-01
- EN 13624 (levurozid), 2017-08
- EN 13727 (bakterizid), 2017-08

Dr. Brill + Partner GmbH:

- VAH, 2006-10
- EN 14561 (bakterizid), 2006-10
- EN 14562 (levurozid), 2006-10

Technische Mikrobiologie

Dr. Jutta Höffler GmbH:

- EN 13624 (levurozid), 2009-05
- EN 13727 (bakterizid), 2009-05

Prof. Dr. R. Schubert:

- VAH inkl.
  - EN 13624 (levurozid), 2007-02
  - EN 13727 (bakterizid), 2007-02
  - EN 14561 (bakterizid), 2007-02
  - EN 14562 (levurozid), 2007-02

Mikrolab GmbH:

- BVDV, 2003-11
- begr. viruzid (RKI/DVV) gegen behüllte Viren, 2009-08

#### **Alpron**

HygCen Germany GmbH:

- Zytotoxizitätsprüfung  
DIN EN ISO 10993-5, 2012-11

Dr. Brill + Partner GmbH:

- Desinfektion EN 13623, 2019-10
- Konservierung, EuAB 5.1.3, 2020-01

Gesamtgutachten:

Prof. Dr. rer. nat. Dr. med. habil. Friedrich von Rheinbaben:

- phys. + ökolog. Verträglichkeit, 2023-02

#### **AlproSept-HDE**

HygCen Austria:

- EN 12791, EN 1500, EN 13727, EN13624, EN14348 und EN 14476, 2023-05

bactologicum GmbH:

- EN 12791, EN 13727 und EN 13624, 2023-06

W.H.U. GmbH:

- EN 1500, EN 13727 und EN 13624, 2023-05

#### **Alprox**

Institut Heppeler:

- desinfizierende Wirksamkeit, 1996-08

HygCen Germany GmbH:

- Zytotoxizitätsprüfung  
DIN EN ISO 10993-5, 2012-12
- Konservierung  
EuAB 5.1.3, 2014-09

#### **AlproZyme**

SMP GmbH:

- Reinigungsleistung nach  
ISO/TC 198/WG13, Kap. 6.2, 2011-03

HygCen Germany GmbH:

- viruzid (high level) in Kombination mit  
BIB forte eco gemäß DVV-Leitlinie 2012  
(Phase 2/Stufe 2), behüllte + unbehüllte  
Viren im Carrier-Test, 2014-10
- viruzid (high level), 2015-06
- viruzid (DVV) im Ultraschall, 2016-06

#### **BC-San 100**

HygCen Germany GmbH:

- EN 16777 (Viruzidie), 2019-02
- prEN 17126 (Sporizidie), 2018-11
- Mikrobizidie, 2018-11

#### **BIB forte eco**

Dr. Brill + Partner GmbH:

- VAH (bakterizid, levurozid, tuberkulozid), 2019-02
- Standzeit nach DGHM, 2012-11
- TB (Ultraschall) DGHM (tuberkulozid), 2013-01

HygCen Germany GmbH:

- EN 13624 (levurozid), 2017-01
- EN 13727 (bakterizid), 2017-01
- EN 14561 (bakterizid), 2013-02
- EN 14562 (levurozid), 2013-02
- EN 14563 (tuberkulozid), 2012-09
- VAH (bakterizid, levurozid), 2013-02
- viruzid (high level) in Kombination mit  
AlproZyme gemäß DVV-Leitlinie 2012  
(Phase 2/Stufe 2), behüllte + unbehüllte  
Viren im Carrier-Test, 2014-10

Mikrolab GmbH:

- EN 14476, 2013-02
- begrenzt viruzid (RKI/DVV) gegen  
behüllte Viren, 2013-02

#### **Bilpron**

HygCen Germany GmbH:

- Zytotoxizitätsprüfung DIN EN ISO 10993-5, 2015-04

Dr. Brill + Partner GmbH:

- Konservierung, EuAB 5.1.3, 2021-04
- Desinfektion DIN EN 13623, 2019-08

Gesamtgutachten:

Prof. Dr. rer. nat. Dr. med. habil. Friedrich von Rheinbaben:

- Biofilmprävention, 2023-03

#### **CleanWipes**

HygCen Germany GmbH:

- Epikutantest DIN EN ISO 10993-10, 2013-09
- Zytotoxizitätsprüfung  
DIN EN 10993-5, 2013-11

Dr. Brill + Partner GmbH:

- bakteriostatische Wirkung nach DGHM, 2014-03

#### **DesNet +**

Dr. Brill + Partner GmbH:

- EN 14476 (MVA), 2023-06
- EN 16615 (bakterizid, levurozid), 2023-06

HygCen Germany GmbH:

- EN 13727 (bakterizid), 2023-08
- EN 14476 (MVA), 2023-08
- EN 16777 (MVA), 2023-08

Eurofins Product Testing UK:

- EN 13624 (levurozid), 2023-09
- EN 16777 (MVA), 2023-09

#### **MinutenSpray-classic + MinutenWipes**

Dr. Brill + Partner GmbH:

- MRSA, 2009-07
- EN 14561 (bakterizid), 2009-06
- EN 14562 (levurozid), 2009-06
- Langzeit/Remanenz, 2008-01

Technische Mikrobiologie

Dr. Jutta Höffler GmbH:

- EN 1040 (bakterizid), 2009-05
- EN 1275 (levurozid), 2009-04
- EN 1276 (bakterizid), 2009-04

Prof. DDr. E. Marth:

- DGHM, 2002-07

Prof. Dr. R. Schubert:

- VAH (levurozid und bakterizid), 2006-05

HygCen Germany GmbH:

- VAH (bakterizid, levurozid), 2009-09
- EN 16615, 4-Felder Test (bakterizid, levurozid), 2016-06

Dr. Jutta Höffler GmbH:

- EN 13624 (levurozid), 2017-08
- EN 13727 (bakterizid), 2017-08
- begrenzt viruzid PLUS EN 14476, 2017-08

- EN 14348 (tuberkulozid), 2019-06

- DVV (Carriertest 2012), 2013-11

Mikrolab GmbH:

- begrenzt viruzid (RKI/DVV) gegen  
behüllte Viren, 2009-08

Labor Enders:

- EN 14476 begrenzt viruzid PLUS, 2019-07
- EN 16777 begrenzt viruzid PLUS, 2019-07

Iki – Institut für Krankenhaushygiene und Infektionskontrolle GmbH:

- EN 16615 (bakterizid, levurozid), 2019-10
- VAH inkl. EN 16615 (bakterizid, levurozid), 2019-11

HygCen Austria GmbH:

- EN 16615 (bakterizid), 2021-05

#### **PlastiSept eco + PlastiSept eco Wipes**

HygCen Germany GmbH:

- VAH (bakterizid, levurozid, tuberkulozid), 2014-05
- EN 13624 (levurozid), 2014-03
- EN 13727 (bakterizid), 2014-03
- viruzid (DVV, Carriertest 2012) gegen  
behüllte Viren, 2015-03
- EN 14476 (begrenzt viruzid), 2018-04
- EN 14476 (Bovines Coronavirus), 2020-09

Dr. Brill + Partner GmbH:

- VAH und EN 16615, 2019-11

Iki – Institut für Krankenhaushygiene und Infektionskontrolle GmbH:

- EN 16615 (bakterizid und levurozid), 2019-10
- EN 16615 (tuberkulozid), 2019-11
- EN 14348 (tuberkulozid), 2019-11
- EN 13727 (bakterizid), 2019-10



#### **PrintoSept-ID**

Iki – Institut für Krankenhaushygiene und Infektionskontrolle GmbH:

- EN 13727 (bakterizid), 2022-02
- EN 13624 (levurozid), 2022-02
- EN 14348 (tuberkulozid), 2022-02
- EN 14561 (bakterizid), 2022-02
- EN 14562 (levurozid), 2022-02
- EN 14563 (tuberkulozid), 2022-02

Labor Enders:

- EN 14476 MVA, 2020-07

Dr. Brill + Partner GmbH:

- EN 13727 (bakterizid), 2023-05
- EN 13624 (levurozid), 2023-05
- EN 14561 (bakterizid), 2023-05
- EN 14562 (levurozid), 2023-05
- EN 14563 (tuberkulozid), 2022-03
- EN 14348 (tuberkulozid), 2022-02

#### **WL-cid**

HygCen Germany GmbH:

- VAH (bakterizid, levurozid, tuberkulozid), 2018-12
- viruzid gegen unbehüllte Viren (EN 14476 und EN 16777), z. B. Adeno-, Noro-, und Polioviren und behüllte Viren z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza, 2019-03
- EN 13727 (bakterizid), 2020-01
- EN 13624 (levurozid), 2020-01
- EN 14348 (tuberkulozid), 2020-01
- EN 13697 und VAH Methode 14.1 (bakterizid, levurozid), 2020-01

Labor Enders:

- EN 14476 (SV 40), 2019-02
- EN 14476 (Polio), 2019-02
- EN 14476 (MNV), 2019-02
- EN 14476 (Adeno), 2019-02
- EN 16777 (MNV), 2019-02
- EN 16777 (Adeno), 2019-02

Iki – Institut für Krankenhaushygiene und Infektionskontrolle GmbH:

- VAH Methode 14.1 (bakterizid, levurozid, mykobakterizid), 2018-12
- prEN 17387 (fungizid), 2019-12
- EN 13624 (fungizid), 2019-12
- EN 14348 (mykobakterizid), 2019-12

#### **WL-clean**

Dr. Brill + Partner GmbH:

- Wirksamkeit unter praxisnahen Bedingungen DIN ISO TS 15883-5 am Hand- und Winkelstück sowie an der Turbine verschiedener Hersteller, 2009-02/2008-11/2007-05
- Aufbereitung von chirurgischen Hohlkörperinstrumenten DIN ISO TS 15883-5, 2010-02
- konservierende Eigenschaften nach DGHM (bakterizid und fungizid), 2010-07

#### **WL-System (WL-clean und WL-cid)**

CleanControlling:

- Validierung manuelle Aufbereitung, 2017-08



Sie möchten gerne an einer **Hygienefortbildung von ALPRO** teilnehmen, aber es gibt keinen Termin in Ihrer Nähe?

### **Dann holen Sie sich die Fortbildung einfach in Ihre Praxis!**

Der für Sie zuständige **ALPRO**-Medizinprodukteberater erläutert Ihnen alles rund um die aktuellen Richtlinien und Vorgaben der Behörden sowie Praxisbegehungen. Unser Mitarbeiter macht einen Praxischeck und Sie erarbeiten gemeinsam einen individuellen Hygieneplan. Nach der Fortbildung erhalten Sie einen Hygiene-Ordner inklusive einer CD mit allen relevanten Unterlagen wie beispielsweise Sicherheitsdatenblätter oder standardisierte Arbeitsanweisungen. Zudem stellen wir dem Praxisteam ein Zertifikat nach den Vorgaben der Leitlinie der BZÄK (Pkt.) aus.

Dauer: 3 – 4 Stunden  
Kosten: Material für 550,- Euro\*  
Zusatzoption: jährliches Hygieneupdate  
Kosten: Material für 250,- Euro\*

### **Sie würden gerne einen Termin vereinbaren oder an einer unserer Fortbildungen teilnehmen?**

Melden Sie sich bei Ihrem zuständigen Medizinprodukteberater, oder senden Sie eine Nachricht an **info@alpro-medical.de** unter Angabe Ihrer Adresse und Telefonnummer. Wir melden uns dann gerne umgehend bei Ihnen.

### **Ihr ALPRO-Team**

\* Die genannten Preise sind Nettopreise und verstehen sich pro Fortbildung und zzgl. MwSt.





## Unsere Medizinprodukte- und Fachberater Our medical device and specialist advisors

**Mike Schirmer**, +49 170 3710 086  
m.schirmer@alpro-medical.de

**Sven Kleindienst**, +49 170 8543 146  
s.kleindienst@alpro-medical.de

**Julian Block**  
+49 170 8543 141  
j.block@alpro-medical.de

**Karl Peters**  
Regionalverkaufsleiter Nord-,  
Ost-, West-Deutschland und  
Niederlande  
+49 170 8543 148  
k.peters@alpro-medical.de

**Ralf Kunst-Willms**  
+49 170 3710 084  
r.kunst-willms@alpro-medical.de

**Robert Behr**,  
+49 160 97 51 87 82  
r.behr@alpro-medical.de

**Iris Käuper**, +49 170 3710 087  
i.kaeuper@alpro-medical.de

**Thomas Baumbach**, +49 170 8543 149  
t.baumbach@alpro-medical.de

**Giuseppe Saracino**  
Exportleiter  
Telefon: +49 7725 939246  
Mobil: +49 170 8543140  
g.saracino@alpro-medical.de

**Christian Rauscher**, +49 170 8543 142  
c.rauscher@alpro-medical.de

**Stefan Scherzinger**,  
+49 170 371 00 88  
st.scherzinger@alpro-medical.de

**Alexander Naeter**, +49 170 8543 144  
a.naeter@alpro-medical.de

**Mirac Tasdemir**  
Telefon: +49 7725 939244  
Mobil: +49 170 8543143  
m.tasdemir@alpro-medical.de

**Mark-André Kerle**, +49 170 3710 081  
m.kerle@alpro-medical.de

**Axel Klappan**  
Regionalverkaufsleiter  
Süddeutschland,  
Österreich und Schweiz  
+49 170 8543 145  
a.klappan@alpro-medical.de

Mooswiesenstr. 9  
78112 St. Georgen  
Deutschland/Germany

Tel. +49 7725 9392-0  
Fax +49 7725 9392-91  
www.alpro-medical.de  
info@alpro-medical.de



REF 80350005\_07\_20240219\_M2 Änderungen vorbehalten / Subject to changes



registriert als Hersteller system-  
beteiligungspflichtiger Verpackungen



**Redual**

der Partner für die Entsorgung  
unserer Verkaufsverpackungen